

ZARJA - THE DAWN

No. 10

OCTOBER, 1974

VOL. XLVI

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze

Published Monthly except one combined issue, July-August — izhaja vsak mesec razen skupne številke za julij-avgust.

Annual Subscription \$5.00 — naročnina \$5.00 letno For Social members, \$4.00 — za družabne članice \$4.00

> Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago, III. 60608

Second Class Postage paid at Chicago, Ill. All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month. Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednica do 1. v mesecu.

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd., Chicago, III. 60608

Telephone Bishop 7-2014, Area Code 312

HAPPY BIRTHDAY IN OCTOBER

National Officers:

Oct. 9 - Corinne Leskovar, Ednor, Chicago, III.

Oct. 15 — Anna Pachak, Hon. State President, Pueblo Colorado

Oct. 19 - Sophie Magayna, State President of Ohio-Michigan, Willowick, O.

Presidents:

Oct. 5 - Pauline Krall, Br. 14, Cleveland-Euclid, Ohio

Oct. 8 - Olga Saye, Br. 1, Sheboygan, Wis.

Oct. 10 - Mary E. Roso, Br. 45, Portland, Ore.

Oct. 14 — Josephine Oswald, Br. 52, Kitzville, Minn.

Cct. 15 - Rose Bradach, Br. 68, Fairport Hrbr., Ohio

Oct. 15 - Mildred James, Br. 95, So. Chicago, III.

Oct. 23 - Nancy Satkovich, Br. 97, Cairnbrook, Pa.

Cct. 29 - Henriette Dimock, Br. 9, Detroit, Mich.

Secretaries:

Oct. 14 — Frances Simonich, Br. 3, Pueblo, Colo.

Oct. 16 - Jackie Rukavina, Br. 33, Duluth, Minn.

Oct. 23 - Josephine Comensek, Br. 32, Euclid, Ohio

Oct. 25 - Mary Derglin, Br. 70, W. Aliquippa, Pa.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

DATES TO REMEMBER...

OCT. 6 -- PENNA-NEW YORK STATE CONVENTION, Br. 96, Universal, Pa.

OCT. 13 - ILL. IND. STATE DAY, Br. 2, Chicago, III.

OCT. 13 - ZVEZA DAY, Br. 13, San Francisco, Cal.

OCT. 16 - COMMEMORATIVE MASS, Br. 32, Euclid, Ohio

OCT. 17 - MISC. CARD PARTY, Br. 17, West Allis, Wis., 7:45 p.m. St. Mary's.

OCT. 18 — CARD PARTY, Br. 50, Cleveland, O.

OCT. 27 - CHURCH CARD PARTY, Br. 20, Joliet, III.

OCT. 29 - CARD PARTY, Br. 14, Euclid, Ohio, Euclid Pk. Clubhouse.

Nov. 24 - CONCERT AND DANCE, Dawn Choral Group, 4 p.m. Rechar Hall, Euclid, Ohio.

DEC. 28 - FOURTH S. W. U. DEBUTANTE COTILLION BALL S.N.D., St. Clair, Cleveland, Ohio

DEC. 28 - OHIO.-MICH. STATE CONVENTION.

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St.

6502 St. Clair Ave.

Office

481-3118

Cleveland, Ohio

361-0583

Save with ST. CLAI

CLEVELAND, OHIO

813 EAST 185th ST. 26000 LAKE SHORE BLVD. 6235 ST. CLAIR AVE. 25000 EUCLID AVE.

29001 CEDAR ROAD 27801 EUCLID AVE.

6135 WILSON MILLS RD. 7481 CENTER ST., MENTOR

"at St. Clair . . . we care"



ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN

ELIZABETH L. ZEFRAN

LOUIS R. ZEFRAN

MARILYN E. ZEFRAN

CHICAGO, ILL, 60608

Funeral Director and Embalmers VIrginia 7-6688

LISTEN TO CHICAGO'S SLOVENIAN

RADIO PROGRAM!

LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate and Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago, III. 60608

VI 7-6679

10:00 a.m. SLOVENIAN VERNACULAR MASS at St. Stephen's Church, W. 22nd Place & Wolcott Ave., Chicago;
11:15 a.m. COFFEE AND POTICA in Lower Hall of St. Stephen's;
11:30 a.m. STATE CONVENTION MEETING, State President, Anna Lustig, Presiding;
2:00 p.m. DINNER AND "OCTOBERFEST" celebration at Hans Bavarian Lodge, Wheeling, Illinois.

Please contact the following leaders for group transportation:
CHICAGO: Home Office, 1937 W. Cermak Rd., BI 7-2014
SO. CHICAGO: Mrs. Lustig, 10412 Ave. L, BA 1-4586
JOLIET: Mrs. Olga Ancel, 1117 Frederick, 723-0882.

The Family Rosary

On February 2, feast of Our Lord's Presentation, Pope Paul VI addressed all the Bishops in peace and communication with the Holy See "an exhortation for the right ordering and development of devotion for the Blessed Virgin Mary."

The Exhortation mentions "certain excercises of piety which take their inspiration from the Rosary. Among such excercises we wish to draw attention to and recommend those which insert into the ordinary celebration of the Word of God some elements of the Rosary such as meditation on the mysteries and litanylike repetition of the Angel's greeting to Mary. In this way these elements gain in importance, since thay are found in the context of Bible readings, illustrated with a homily accompained by silent pauses and emphasized with song.

The "the recitation of the family Rosary is strongly recommended", while we are reminded that "there must logically follow a concrete effort to reinstate communal prayer in family life if there is to be a restoration of the heological concept of the family as domestic Church.

Towards this end the practice of the Liturgy of the Hours in the family is also indicated, while it is insisted that after this celebration which is "the high point, which family prayer can reach, the Rosary should be considered as one of the best and most efficacious prayers in common that the Christian family is invited to recite." It is recognized that this is difficult, "but it is characteristic of the Christian in his manner of life to give in to circumstances but to overcome them, not to succumb but to make an effort. Families which

want to live in full measure the vocation and spirituality proper to the Christian family must therefore devote all their energies to overcoming the pressures that hinder family gatherings and prayer in common.

The treatment of the Rosary ends with a remark inspired by the sense of due balance: "We desire at the same time to recommend that this very worthy devotion should not be propagated in a way that is too one-sided or exclusive. The Rosary is an excellent prayer but the faithful should feel serenely free in its regard. They should be drawn to its calm recitation by lits intrinsic appeal.

The month of October is the month of the Rosary. It is up to us to start this wonderful prayer again on the recommendation of the Church.

والمتعورة والمواجر والمواود والمتعورة والمواود والمواود والمتعورة والمواود والمارية

ACTIVITIES

NO. 1, SHEBOYGAN, WIS.

At the August meeting there was a good attendance. The six months report was read by the secretary. The treasurer and secretary's books were audited by Mary Turk, Elsie Braeger and Janet Maurin.

Discussions were held for the annual card party, September 11th. Plans were made for transportation to attend the state convention to be held in Milwaukee, Branch No. 12 being the host. Elsie Braeger was elected as delegate.

Congratulations to our member Susan Simenz who received a \$500.00 award from the Ray Stanley Memorial Scholarship from the University of Wisconsin Alumni Club of Washington, D. C. She is attending the University Wisconsin at Madison.

Our heartiest and best wishes to Mr. and Mrs. Anton Brezonik upon their 60th wedding anniversary.

We extend deep sympathy to the families of: Joseph Zoran, Frank Selko and Joseph Samsa upon loss of their dear ones.

Please try and enroll a new member, the campaign is on to the end of this year.

At the October 20th meeting a handicraft exhibition will be held, President Olga Saye is in charge. Do try and be present.

November elections are approach-Please turn to page 4

Cotillion Invitation

THE 4th SLOVENIAN WOMEN'S UNION DEBUTANTE BALL
On Saturday, December, 28, 1974
at the St. Clair Slovenian National Auditorium
Cleveland, Ohio.

If your daughter is between the ages of 16 and 21, she is eligible to become a Scovenian Women's Union Debutante and be presented at the gala PRESENTATION BALL, Dec. 28th.

All we ask is for you to complete the form below and send it in no later than Oct. 21st, 1974. Please send a photo and short biography so we can have it for publication in our monthly magazine ZARJA the DAWN.

Your S.W.U. Slovene Junior League Members (former Debutantes) and the planning committee welcome all our young girls as it will be a great honor for each participating family and for our organization. Proceeds from the Cotillion will benefit the Slovene Home for the Aged in Cleveland.

Mothers and daughters must be members of S.W.U. — You can join now or be a member of any branch of S.W.U. in your vicinity.

APPLICATION FORM

| Debutante's Name: | Telephone: |
|------------------------------|------------|
| Address: | Zip code: |
| Parents' Names: | |
| Debutante's School, Year and | d Hobbies: |
| Fscort's Name: | |

This beautiful occasion will be one never-to-be-forgotten by our Debs!

Send this application with photo and biography to Mrs. Fran Sietz, 308 Richmond Rd., Richmond Hgts., Ohio 44143, Tel. 261-2856.

NATIONAL PRESIDENT'S MESSAGE

As we move eagerly forward to the activities of the month ahead, we should pause a moment to reflect on the progress made during the past few months. Consider the amount of effort and cooperation that was shown! It is very much appreciated and we ask for it in the future!

Your President and all members of the Executive Board hope that each member will plan increased participation through attendance at Branch meetings, offering assistance on projects, and offering your services whenever possible. Reflecting on the progress here in Cleveland, we are very proud to state that the Combined Branches had a busy summer.

May 19th, the Members joined in the biggest Parade on St. Clair Ave., celebrating the 50th Anniversary of the Slovenian National Home.

June 21st. was a successful Reunion Day for the present and former drill team members — cadets!

July 20-21st, was the weekend we chartered a bus and went to Lemont, III. to attend the Pilgrimage and Zveza Day.

Aug. 20th, was a big evening at the Slovene Home for the Aged as the residents there were guests at a big party hosted by the Drill Team Cadets and Combined Branches members. The Marie Prisland Cadets did a marvelous program of marching. This was the first time we worked for a particular charity in this area and we were proud to be able to give a substantial amount to the Old Age Home. All the members were happy, too, that they helped to make this a good deed for our organization.

Sept. 14th, was Charity Day at the Richmond Mall Shopping Center and the Combined Branches again baked and prepared items for selling at the Slovenian Booth. Proceeds were scheduled for the S.W.U. Scholarship Fund.

Oct. 6th, we made plans for a one day bus excursion to the Pennsylvania State Convention. Reservations may

be closed by the time this gets to press, but we are hoping for a big group to represent Ohio at this annual event. To our neighbors in Penna, we extend our heartiest congratulations.

Membership.—This is an important word in any organization. We must increase our membership not only here in Cleveland but in all the States where our branches are located. Keep reminding the members to ask their friends to join the S.W.U. Make a chart for your branch the number of members and your goals. Keep marking the chart with upward strokes each month — you have to work to do this. But, there are still three months in the present campaign to reach your goal in 'Rounding Out the Number of your Members'. We have good prizes for the first three workers in this campaign.

Dec. 28th is the date for the S.W.U. Cotillion Ball at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. All girls ages 16 to 21 are invited to enroll. The Credentials you need are that Mother and Daughter belong to the S.W.U.

Christmas is coming. It's not too early to make plans for a Christmas Party for your Junior Members. Remem ber, they are our future.

Try to have your teenagers arrange a party for the younger children. This way you can involve the girls to get busy, buy gifts and decorations and you will be amazed how everyone has the Christmas spirit and will want to help along. Officers! Get busy and select your committees of teenagers now!

My special thanks to all for your beautiful birthday wishes. Our Oct. birthdays are wished a very special day and speedy recovery to those who are on the sick list. To Mary Volpe and Frances Korencic of Br. 32, who are now residing at the Slovene Home for the Aged, good wishes and God Bless You! It was so nice to hear that you enjoyed our members' visit there in August. God biess you all.

MARY BOSTIAN.

October 6 - Pennsylvania State Day

Br. 96 hostesses at Renton, Pa.

COLO. STATE CONVENTION NO. 3, PUEBLO, COLO.

The Colorado-Kansas-Missouri State Convention was hosted by Br. 3 Pueblo, on Sunday, Aug. 25th, 1974.

Mass was offered by Rev. Blaine Bebble at St. Mary's church at 11 a.m. Fr. Bebble is our new pastor at St. Mary's. Fr. Claude Roberts is ill at this time and not with us. We pray that the good Lord answers our prayers that his health be restored. Fr. Claude was Br. 3's Spiritual Advisor for many years.

At Mass, pews were reserved for the officers, delegates and members who marched in as a group. Afterward, we met in the church basement for the meeting which will be reported in detail in the Minutes recorded by Mrs. Catherine Starika in a future issue.

After the meeting, we went to the Minnequa University Club for a delicious buffet luncheon that was specially set for us. Fr. Blaine gave the Invocation and Master of Ceremonies, Ed Miklich tock over. State Pres.

Olga Mesojedec welcomed the guests and Hon. Pres. of Western Slavonic Association, Anthony Jersin sent his best wishes in a letter to Mrs. Anna Pachak our Hon. State President who did the honors of reading it aloud.

Pres. of Br. 3, Mary Guzzol also welcomed the group and Mamie Pugel of Western Slavonic Assn gave a nice talk. I love to read her articles in their paper and enjoy them very much. John D. Butkovich was our honored speaker. I'm sure everyone enjoyed it. J. D. hosts the S'ovenian Radio Hour. Fr. Blaine was also a most interesting speaker. Frank Javernik and Charles Ames played a few accordion selections to set the musical tone to the afternoon.

I want to thank Mary Ann and Edlyn Miklich, also Erma Jean Gatewood for taking care of the sales at the display table — a job well done. To the ladies who donated, thank you. The money will be used for the convention expenses and the rest put into the treasury. I hope everyone had an enjoyable afternoon. Thank you all and God bless you.

OLGA MESOJEDEC

ZARJA—THE DAWN



Mary Champa and Jean Paik entertained on their accordions.



Officers and members formed a happy group at the Home on Neff Rd.

Through the efforts of the Cleveland Combined Branches of the Slovenian Women's Union, "Drill Team Cadet Reunion" we were able to raise \$510.00 and presented this amount to Mr. Frank Kosich, President of the Slovene Home for the Aged £t 19729 Neff Rd., Cleveland, Ohio on August 20th.

The members of Br. 50 entertained the residents of the Home with a special marching program performed by the Marie Prisland Cadets under the direction of Frances Sietz. We also had community singing and two accordionists members, to help along with the music. Goodies were donated and punch was served.

The committee working on this program was: Fran Sietz, Chairman assisted by co-chairmen Carole Traven and Yours Truly and our best assistants were National President, Mary Bostian and State President, Sophie Magayna. Publicity was done by our good friend, Tony Petkovsek.

ANN J. HOCEVAR, Pres. of Br. 50. FRAN SIETZ:

A visit to our elderly friends

The Marie Prisland Cadets again scored city-wide recognition by performing for the residents of the Slovenian Home for the Aged on Neff Road, one of the favorite charities of our Slovenian people in the Cleveland area.

The occasion was the presentation of a check representing the proceeds of the Reunion of Drill Team Cadets in June. The affair was reported last month in Zarja, and we felt it was very important to get our members and former cadets a little re-vitalized and re-organized and to conscentrate on helping others in a most meaningful way. Some branches do much charitable work on their own — and it would be nice if we would all remember how wonderful it is for our souls to work for the benefit of others, especially those who need help and are seeking it.

The men and women living at the Slovene Home were very happy to see the Cadets marching to the tunes played by our two accordion players, Mary Champa and Jean Paik. There was a lct of singing and dancing by the residents and all our members present. A wise saying is: "The Aged do not die from illness!" and that's true as anyone can see by the faces of the elderly who are living alone. They often die of broken hearts because of their loneliness. But, that's not the scene at the Slovene Home where everyone tries to be jolly and help brighten the days of the others.

The Combined Branches felt that this was an important work — to bring some joy to the elderly and to help them out a little financially. So, we hope to make many more visits there and encourage our members to take the time to drop in often at the Home on Neff Rd. This way we, too, will keep up with what other ciganizations have been doing.

Thanks to all the Cadets who attended the reunion and for their many donations. Without your help, we just wouldn't have been able to do it! And, we like everything we do to be a success.

There are times when we need cutside help besides our own members, so at this time, I would like to extend a big "THANK YOU" to Tony Petkovsek for the Radio Publicity; to Rudy Spehar for the microphones, and to Jean Krizman for the meat donation for the party!

"Another gold star for our S.W.U. Combined Branches was awarded by the angels in heaven because of their desire and work to help the aged."

IRS LOOKING FOR TOP WOMEN...

The Internal Revenue Service is looking for top women candidates for professional positions within their department, ranging from agents, auditors, estate tax attorneys, inspectors and tax law specialists.

Under the Federal Women's Program, women will be offered these positions and many others that are both interesting and important. Diane C. Hermann, coordinator for the Federal Women's Program, announces that women should write to her directly or contact their regional coordinators. The S.W.U. Home Office has this list and will be glad to forward it to you if you so desire.

According to Ms. Hermann, the Federal Women's Program is working to encourage qualified women to compete for Federal employment, to create the framework for achieving equality of opportunity without regard to sex and to bring practice in closer accord with merit principles through the elimination of traditional attitudes, customs and habits that have previously denied women entry into certain occupations and high level positions.

Ms. Herman's address is: 1111 Constitution Ave., N.W., Room 1058, Washington D.C. 20224.

Marie Prisland:

Capsules

As soon as ZARJA arrives — many times with delay due to the slow postal service — the first write-ups I read are the branches reports. These reports are the life-line of Zveza! They are the heart-beat of the organization!

Our busy reporters write interesting outlines of their branches' activities. I am most happy when I read of new programs and of activities pertaining to the benefit of the branches, its members and to Zveza as a whole.

I have noted the steady activity of Branch No. 50 in Cleveland. Let us see what they accomplished this year:

- -- Attendance at their meetings is almost 100 members every menth.
- —At every meeting their program includes music, community singing and refreshments. Accordion music is provided by two members: Jean Paik and Mary Champa.
- —Their Juniors paraded on St. Clair Avenue when the Slovenian National Home celebrated its Golden Jubilee winning money for being the best in the parade. (That must have been lots of fun.)
- —All former Drill Team members (Ann Hocevar's idea) were invited to a reunion held with a party and program. They honored Toni Turek, former national president, for her long years of service to the Slovenian Women's Union. The proceeds from this gathering (\$500.00) was contributed to the Home for the Aged in Cleveland.
- --Sophie Koplan was their Valentine Queen crowned with Valentine red hearts.
- -They served cakes with green frosting in March celebrating St. Patrick day and honoring all Josephines in the branch.
- -Their Mother's Day program was outstanding.
- -Their bowling is in the limelight.
- —Frances Sietz and Carol Traven made 25 new uniforms for their Drill Team. The president, Ann Hocevar, helped to select the cloth.
- —Their card party was a huge success. Toni Turek, former national president, donated handmade shopping bags for prizes.
- —They had a grand picnic with breaded chicken, meat balls, klobase, macaroni, salads, jello molds, potica, pies, cakes, cookies, etc. Those not bringing any food paid \$2.00 per person. One member opinioned: "I was not in favor of a picnic but baked a strudel anyway."
- —A recognition night was held honoring Frances Sietz, a hard worker for many years. They also honored two oldest members attending the meeting.
- -All the sick members in the hospital are visited.
- —When a member dies they post an honor guard in uniform from their Drill Team at the Funeral Home.
- —A special Mass was held at the Shrine of our Lady of Lourdes at the Chardon Road with breakfast following.
- -A yearly "Mystery Bus Ride" in October is lots of fun.
- -Jean Tornsic is their Potica Queen.
- -Ann Hocevar is the capable leader of this active branch.
- —They have a yearly elaborate Christmas party with games, prizes, music and dancing.
- —Branch No. 50 participated in the bake sale given by the combined Cleveland branches for the benefit of our Scholarship Fund. A wonderful donation of \$355.00 was subsequently sent in.
- --Best of all --Branch 50 enrolled 36 new members this year!
 Thank you, dear members of Branch 50 for your dedication, spirit, enthusiasm and noble deeds!

Next month I will feature another busy branch.

No. 1, SHEBOYGAN, WIS., Cont'd:

ing-remember your patriotic duty and vote. Two of our members are candidates-Nancy Simenz for Congress and Agnes Melanz for County Clerk of Court. We wish them Victory!

With best wishes to all.

MARGARET FISCHER Secretary

No. 2, CHICAGO, ILL.

III.—Ind. State Convention is Oct. 13th and as hostess branch, we cordially invite everyone to a most delightful day. Mass will be at St. Stephen's at 10 a.m. followed by Meeting in the church hall. At 1 p.m. we will all bus out to Wheeling, III. for a real, authentic "Oktoberfest" celebration at Hans Bavarian Lodge. A 13 piece brass band from Austria will entertain us there. We will have a chartered bus from St. Stephens — so please call the secretary, Mrs. Humar, for reservations, BI 7-2014.

We still have a busy fall program of activities. Remember, the Yearly Meeting is Thurs., Oct. 10th. Officers will be elected for the year 1975 and this gives them a chance to set up their schedules in advance of January when the new term begins.

Nov. 14th is the date of the annual PENNY SOCIAL at St. Stephen's Lower Hall beginning at 7:30 p.m. Games and prizes will be enjoyed — and the cooperation of each and every member is heartily requested. We'll need you and you and you, for prizes, baked goods and help. Please let us know if you wish to become more involved with your branch! And, bring everyone along to the Social on Nov. 14th.

In December we have made a slight change in the date of the Juvenile Christmas Party from the 8th to the 15th, due to the fact that the Slovenian Christmas Pageant at the Museum of Science and Industry takes place on the afternoon of the 8th. On Dec. 15 at 10:00 a.m. will be the annual Commemorative Mass in honor of the 48th anniversary of Zveza and our branch.

So, be in touch and we'll appreciate your help, every bit of it!

CORINNE LESKOVAR.

No. 13 SAN FRANCISCO, CALIF.

We are going to have our Zveza Day, Sunday October 13, 1974. We will have Mass at 9:30 a.m. at the Church Of The Nativity then will go directly to the Holiday Inn, 50 8th St. between Market and Mission St. and have our breakfast there. Hope to see many members on this special day. We will call our members to give

more information by telephone.

We had a wonderful time in May when we honored our Mother of the year. Our breakfast was held at the Sir Francis Drake (The Starlite Room) where you can see all of San Francisco, our beautiful San Francisco.

Our Mother of the Year, Anna Kambick, who was so happy and beaming with pride, she was dressed so lovely in pink with her white orchid. Her Daughter Jackie Lowe who was sitting by her side was so happy for her Mom. So many members were there and they all enjoyed themselves.

I want to thank my dear sister Helen Sustarich and her two lovely daughters Moreen and Doreen, my nieces, for making this a great success.

I hope we will have as many happy Please turn to page 6.

A WORD OF PRAISE...

To the GALLUS SINGERS OF KOROŠKO who delighted many thousands of people during their first American and Canadian tour last month. Their singing and heartfelt interpretation of the beautiful songs of their homeland will stay forever in our memories.

A WORD OF THANKS...

To the Committee of Br. 2, Chicago, for their uniring efforts to make the concert a success, which it was; and to the many audience members who have since expressed their confidence in our handling of all the arrangements — it was our intention to make it as memorable for our guests as possible, and to try in some small way to bring good and meaningful results from their visit here.

The S.W.U. Scholarship Fund has inaugurated a special project to help needy Slovenian students living in Koroško attend the Slovenian high school in Celovec. Already 8 students have applied and will be granted partial awards that will be channeled through the school itself. Anyone interested in contributing to the fund for Koroško students may contact the S.W.U. Scholarship Fund or the Home Office in Chicago.

C. L.

12 Branches Represented at Minnesota Zveza Day

No. 19, EVELETH, MINN.

On September 8, 1974, members of the S.W.U. in Minnesota gathered at Eveleth to celebrate another "Zveza Day", and to pay special honor in memorial to the late Mrs. Mary Smoltz Lenich, who was responsible for its origin.

In 1941, the late Mrs. Lenich, then president of the Eveleth branch, initiated the idea of having an annual State gathering in order to give members an opportunity to exchange ideas for more interesting meetings, and to enjoy the good fellowship so abundant in this organization. The meeting held in Eveleth 33 years ago proved so successful that it continued to grow annually and subsequently led to the ruling at a later National Convention that State conventions be held in all the States every year with all branches cooperating. Because it has become such a joyous part of the S.W.U. I am sure you will agree that the tribute was fitting and proper.

Delegates from the 12 branches started arriving early for registration and "coffee and". Happy greetings were heard from all directions as members of various branches met again. Unfortunately, I was unable to attend the business meeting because duty called elsewhere, and therefore cannot say more about it except that it was well-attended. We apologize for the crowded meeting place but it was the best we could provide under the circumstances at the time.

Since Saturday, Sept. 7th would have been Mrs. Lenich's eightieth birthday her children provided a beautiful arrangement of American beauty roses, which was her favorite flower, placed at the statue of the Blessed Virgin at the Resurrection Church where the Rev. Father Frank Perkovich celebrated at a 12:30 p.m. Polka Mass dedicated to all the deceased members, and particularly to Mrs. Lenich.

Immediately following the mass the banquet was held in the Church hall. The invocation was given by the Rev. Father Frank Perkovich. The welcome address by Mayor Joe Begich was followed with a response from State president Mrs. Angeline Karish.

Mrs. Mary Smoltz Lenich's family members were honored guesta at the banquet. They presented as a gift from them the center piece at the banquet head table which was later presented to Mrs. Jennie Zupec, chairman of the convention, who worked very hard and under very trying circumstances.

Son Frank Smoltz played several selections and Slovenian melodies which his mother had taught him when he was just a young boy, and were her favorites. This was followed by a recital given by Joyce Vesel, Junior member representative.

Messages of good wishes and congratulations were read from Marie Prisland, Founder and Hon. pres.; Mary Bostian, Sup Pres.; Fanika Humar, Sup. Sec.; Marie Floryan, Sup. Vice-Pres.; Corinne Leskovar, Editor of Zarja; and Sophie Magayna, Pres. Ohio, Mich.

Miss Violet Ruparcich, who is on Sabbatical Leave from teaching duties in Pittsburgh, delighted the audience with Jugoslav Folk Songs accompanied by Frank Smoltz on the accordion.

The Sup. Auditor, Barbara Rosandich, kindly filled in with an address in place of Fanika Humar, who was taken ill and was advised not to travel by her physician. Thank you, Barbara.

After introduction of the Branch 19 officers there was community singing led by Violet Ruparcich, accompanied by F. Smoltz.

Following the Benediction by Rev. Father Perkovich a large number of prizes were awarded.

Mrs. Mary Menart wishes to extend her heartfelt thanks to all who helped make our event a success. A great big "THANK YOU" must also go to her son Tony who played such lovely selections for us during the dinner.

A special "THANKS" must also go to Jennie Zupec, who worked under very trying circumstances on a project which was really tossed in her lap. Jennie, you are a good soldier

If I have been remiss in any way and not given credit to anyone where due, forgive me for it is not intentional. To all who helped in any way our gratitude, and also to all who attended and gave us the feeling that we succeeded in making it an enjoyable day. Hvala lep vsem. Na svidenje.

MARY T. BRANK.

NO. 13, SAN FRANCISCO, Cont'd:

members at our Zveza Day Breakfast. So, ladies don't forget Sunday October 13, 1974.

Our deepest sympathy to the family of our late member, Scphie Judnick

JOSEPHINE AIUTO, President,

No. 14, EUCLID, OHIO

Even though it was a very warm evening we had a nice turnout for our August meeting. More plans were made for our Card Party which will be held on October 29, 1974 at the Euclid Clubhouse on E 222nd. St. Circle this date on your calender and join us in a good time. Members were asked to please bring their donations for door prizes and the food baskets.

On October 6th. 1974 the Pennsylvania State Convention is being held in Pittsburgh and there is a bus going from Cleveland. If you intend to attend the convention please call 481-4710 for reservations.

We received a letter from our long time member, Mrs. Strukel who now resides in a nursing home in Fontana, California. We all send her our best wishes.

Our good member Mrs. Frances Medved has been ill for quite a long time and at this time we send her our best wishes. Mrs. Medved has always been a good worker for our Zveza and always eager to help needed. We'll remember her in our prayers.

Our deepest sympathy to Julia Novak, who recently lost her husband. May he rest in peace.

The following members are also on our sick list: Ann Novak, Mary Kusar Molly Tomarik and Mimi Rezonija. We wish them a speedy recovery.

Special greeting to our Mrs. Jennie Erzen who is now in a Nursing Home. We think of you often. God Bless You.

On September 14th., 1974 there was a Nationality Week held at the Richmond Mall. Some of our ladies volunteered to work the Slovenian Booth.

Our annual picnic was held on August 18th, at Sustar's Farm. We all had a good time and it was well attended. There was plenty of good food, beverages and good music. Several people played balinca and the younger and "clder" kids played baseball. What a game!!

Due to the shortage of paper, in the future we will not mention specific names of the members who donate to our Goodtime Fund, Sunshine



Father Frank Perkovich of Eveleth, Minn. autographs the POLKA MASS Album for Marge and Tony Prebil of So. Chicago, III. during the visit in July of the Polka Mass group to Joliet and Lemont. They will return to Joliet Nov. 2.

Fund and Treasury. However, all names will be in the meeting's minutes and will read at the next meeting. This is a permanent record of donations.

Thank you to all members who donated monies to the Goodtime Fund, Sunshine Fund and Treasury.

If anyone has any newsy items please call me at 943-1546 or give our Secretary, Vera Bajec a call.

I hope you all had a safe and happy vacation this summer.

Best regards.

ANTOINETTE ZABUKOVEC, Reporter.

NO. 16, SOUTH CHICAGO, ILL.

Zveza Day in Lemont and our Christmas party were the two main topics discussed at our July meeting. Those of us who attended Zveza Day activities will agree it was one of the most perfect days to spend outdoors. Marge and Tony Prebil delayed their trip to California to attend and were rewarded by meeting many of their Minnesota friends who came by bus. The Polka Mass music at the grotto was a special treat and many of us were able to obtain a recording to keep it alive in our memories.

Our Christmas party this year is tentatively scheduled to be held on our December meeting nite at the Crow Bar Inn Restaurant at 4001 East 106th Street.

Congratulations to Mary and Leonard Rago who celebrated their Silver Wedding Anniversary in July. Birthday celebrants in July were Ann Buck, Mary Cholak, Mary Crnokrak and Marge Prebil.

Sunshine prizes were awared to Helen Pastirik who received Cash and an apron to Mary Brebrick. Two beautiful Christmas ornaments, made by the late Mary Cieslik, were selected by Desa Pierce and Virginia Matesevac.

Our deepest sympathy is extended to the family of Elizabeth Salihar who died in August after a long illnes and to Mary Soldo whose husband, Robert, passed away in July.

There was no meeting in August.

MARGE SPRETNJAK,

Reporter.

NO. 20, JOLIET, ILL.

Under the leadership of our experienced guide, Msgr. M. J. Butala, St. Joseph parishioners attended the annual Baraga Day celebration at L'Anse, Michigan Sept, 1st. It was a perfect day for the trip; the group assembled at 8 a.m. on the school grounds and we had a very capable bus driver on a luxurious Keeshin bus. It was for 43 passengers and at Waukegan we made a stop to pick up Mr. & Mrs. Joe Zorc and Mrs. Starc. It was a most pleasant ride and all were looking forward to paying our homage at the Shrine of the missionary, Frederik Baraga. His statue overlooks the Lake Superior and can be seen for miles. Bargara stands on four huge posts and is bigger than life-size.

At four o'clock on Sept. 1st, the ceremony began by the Bishop of Marquette, Baraga's successor, offering the special Mass also attended by many clergy and worshippers from far and near. We from Joliet were proud that there were so many of us, and after Mass, the Slovenian singers sang several Slovenian hyms. Souvenirs were purchased at a small shop in the rear of the area.

We were also proud that our Monsignor was chosen to deliver the homily at the special mass that was attended by thousands. We hope in the future to witness such services again.

When coming in to Marquette at

9:30 p.m. the evening before, we had reservations at the Holiday Inn where all accommodations were at our disposal. Upon entering the grounds we were surprised and thrilled to read a huge sign in electric lights: "Welcome Monsignor Butala and your Joliet Group". This sign remained there until we left for home the next evening.

During our stay we saw many beautiful churches and other places of historical interest. On our way home we again ate at Schribers and stopped at Holy Hill, Wisconsin which has greatly improved since our last visit. We came home late but with grand memories of our wonderful trip. Thanks to Msgr. Butala for his good guidance.

In our group of pilgrimagers were Josephine Buchar and Marge Gasperich who always give us a treat with their good candy and Mary and Ann Verdnik (who recently came home from Europe) passing around a bag of goodies. There were many members of the branch with their husbands and all of us surely enjoyed this weekend.

On Sept. 1st the Gallus Singers performed in Lemont and the people all claim it was a joyous variety of songs. It was a good attendance too. We regretted that we could not be present due to our trip to Marquette. Members of Br. 20 also participated as ushers in Slovenian national costumes.

Sept. 2nd was the 25th Wedding anniversary of Millie & Rudy Pucel. A Mass of Thanksgiving was officiated by Msgr. Butala at St. Joe's church with a full crowd of relatives and friends present. The reception was held at the American Legion hall. The Pucels have fours sons, Christopher Philp, Rudy and Victor. Chris and Phil were in Europe this summer visiting our many relatives — it was Phil who attended a University in France for two years.

Our ill members are Mary Gerl from Ruby St. and Catherine Zadel at St. Joe's Hospital; Antonia Lustick and Anna Pucel are at Sunnyhill.

A 60th Wedding anniversary was held for Mr. & Mrs. Joseph Ancel on Sept. 15th Mrs. Barbara Ancel and all the in-laws are members of our Zveza for some years. At the home of Edward and Olga Ancel, a reception was held for them with many friends and the officers of the Holy Rosary society on hand.

John and Joan Lesnik are the parents of a new son, the fourth. Joan is our member. Congratulations.

Mary Brick mourns the loss of her sister, Ann Page. Mary Ragan has lost

her brother, Frank Pecman.

On Sunday, Oct. 27th, the ladies' sccieties of St. Joseph's parish are sponsoring a card party for the benefit of the church. So, do come.

JOSEPHINE ERJAVEC.

NO. 32, EUCLID, OHIO

Vacation months have gone by and now we all have to start attending meetings again. I have to mention that Lemont and the trip was just wonderful. Slovenians are fortunate that the Slovenian Franciscan Fathers have grounds and a lovely outdoor Grotto where so many Catholics meet every summer. I'm sure everyone was satisfied. Yours truly was especially happy to see and meet so many from Eveleth, Minn., my home town, who were there for the Polka Mass. Rev. Fr. Frank Perkovich and his players and singers really put on something different for us. I love the record of the Polka Mass. The picnic was just out of this world, that's my opinion. We had a real nice group of women on the bus and we are most thankful to Jane Kaplan for passing out 47 free rosaries she made so we could pray the Rosary for a safe trip. Thanks to our president, Mary Bostian, who worked to make the trip so pleasant.

Oct. 16th we will have our Mass at St. Christine's church at 7 p.m. for the living and deceased members of our branch. Try to come. Then on Oct. 27th we are celebrating the 45th anniversary of our branch with a dinner at the Opera House. Come to the meeting Oct. 16th which will start between 7:30 and 8 p.m. on account of our mass being the same day. We wish to have a large attendance at this meeting. Our president will talk about the anniversary Oct. 27th and ask for our full cooperation.

Belated news, July 3rd was a sad day as Mary Bratkovich passed away. She was ill a long time. May she rest in peace. The brother of Mary Batich (Planinsek) passed away and Dorothy Urankar's mother (Bukovec) also passed away. Our sympathy to the daughters and families. May their souls rest in peace.

While on Convention in Pittsburgh for the KSKJ, Mary Hochevar fell and fractured her thigh. We wish her a speedy recovery. Antonia (Toni) Skvarca is ill for the past month and a half and is at St. Vincent Charity Hospital. We hope you will send her cards and make visits to see her. She was a hard working member and did much for Br. 32 and is always

ready to do a favor for anyone. May God bless her and help her to get we'll soon. We hope she will be amongst us soon at the meetings. She is missed by all.

The granddaughter of Mr. & Mrs. Frank Drobnick, Sue Drobnick, married Gerald Kurowski on Aug. 10th. She is a teacher and they will live in Fr. Lauderdale, Fla. Congratulations to the young couple and their parents.

The granddaughter of Mr. & Mrs. Jack Gustincic, Donna Petricig, married a Mr. Zinko on Aug. 5th Congratulations to the couple and their families.

In closing, may Gcd bless you and stay healthy. Try to do gcod for your branch and check your dues so our secretary won't have such a hard time. She cannot turn in her report without your cooperation. Yours truly.

ANN TEKAVEC Recording Sec.

NO. 33, DULUTH, MINN.

Hi, ladies. Hope you had a wonderful summer. Our weather wasn't too bad after all. All of us who had gardens got a pretty good crop for canning and freezing.

Congratulations to the lucky winner of the trip to Europe, none other than my niece, Roseann (Krall) Schomber, who now resides in Ely Lake, Minnesota. Roseann has been a member of Branch 33 for many years.

Branch 33 chartered a bus for its trip to Minnesota Zveza Day in Eveleth on September 8th. Some 40 members attended and as usual had an enjoyable time.

If you haven't attended a meeting for some time, we especially invite and urge you to attend the October 2nd Dinner Meeting to be held at a local restaurant. Details are not completed at the time of writing of this article but can be obtained by calling our president Scnny Spehar at 262-2539.

Get well wishes to all our sick members and shut ins. Hope you are feeling better, Ann Ericksmoen. Our condolences to Irene Black and Mrs. Rot on the loss of their husbands.

Sale of stainless steel cutlery is still on. The knives, forks, etc. make a nice shower or wedding gift at a reasonable cost. Chairman of the project, Helena Ellena, has ordered another large supply to have on hand for immediate delivery. She reports a slight increase in price. Boxes are available for gift wrapping.

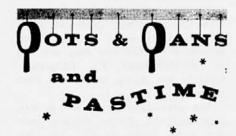
Have you paid you dues?

MARY CHEPELNIK.

Hermine Prisland Dicke:

3717 Council Crest

Madison, Wis. 53711



When our family visits my parents and dinner is awaiting us, my children always ask at the Kitchen door: "Grandma, have you made soup?" They just love grandma's BEEF SOUP.

Maybe young brides would like to have the recipe of Marie Prisland's good and nourishing soup which can be made the day before and refrigerated. The flavor improves the next day and the accumulated fat at the top can easily be spocned off if you're calorie conscious.

GRANDMA PRISLAND'S BEEF SOUP

- A large bone from the chuck with some meat on it.
- 1 pound of beef
- A small piece of liver
- 2 quarts of water

Boil slowly for one hour.

Wash and prepare the vegetables adding to the soup:

Sprig of parsley

- 2 stalks of celery with tops cut into 4 inch lengths.
- 1 large unpeeled tomato, halved
- 2 carrots, pared or scraped
- 1 kohlrabi, peeled and halved
- 1 whole onion, unpeeled (peelings enrich the color)
- 6 whole fresh pea pods, when available
- 8 juniper berries, optional
- 1 tablespoon salt
- 6 peppercorns
- 4 bay leaves
- 1 small clove garlic, peeled

Bring to boil and simmer for another hour. When cooked, strain the soup. Take out carrots and kohlrabi, slice them; take peas out of pods and add all to the soup before serving. Take as much soup as needed for that day. To one quart of clear soup add one cup of fine noodles and boil for ten minutes until noodles are tender. If that is not on hand, take one egg, beat it and add four tablespoons of farina. Mix and pour it into the boiling soup and boil for 5 minutes. Mix. This makes a good filling for the soup.

To serve as a dinner, slice the cooked meat and serve with fried or mashed potatoes and lettuce salad; or, for a more flavorful meat dish, fry a small sliced onion in three tablespoons butter, add the meat and heat it thoroughly before serving.

RUSSIAN TEA

Jane Gorenz of Branch No. 1, Sheboygan, was asked for her recipe of RUSSIAN TEA which she enjoys serving to friends. Whenever you wish to have a cup of this tea put a teaspoon of the mixture in a cup and add hot or cold water, mix and enjoy. This is especially good with hot water and how perfect on a cold winter night.

- 3½ cups powdered Tang (27 ounce jar)
- 3½ cups powdered Instant Nestea Tea (large jar which is the 3 oz. size).
- 1 cup sugar or more
- 1 teaspoon cinnamon
- ½ teaspoon cloves
- 34 cup Wyler's Instant Lemonade (3 packages of the 3 oz. size).

Mix the dry ingredients thoroughly in a large bowl then store in jar on your kitchen s'ielf.

Since a number of ladies remarked in Lemont that they enjoy the FIVE HOUR STEW which appeared in last December's issue, I'm offering another version which a friend recently gave me: FOUR HOUR STEW. Instead of a casserole dish, a 9 x 13 inch cake pan is used, time is one hour less and the tomato juice is reduced to one-half cup.

FOUR HOUR BEEF STEW

Spread 2 pounds of uncooked beef stewing meat or chuck roast meat cut into $1\frac{1}{2}$ inch cubes in a 9 x 13 cake pan.

Wash and add in layers:

- 1 medium onion, peeled and thinly sliced
- 2 to 3 stalks of celery, diagonally sliced
- 6 pared carrots, sliced
- 2 medium peeled potatoes quartered and thinly sliced

MIX:

- 2 teaspoons salt
- 1 tablespoon sugar
- 2 tablespoons Minute Tapioca

Sprinkle over ingredients in the baking dish.

Pour ½ cup tomato juice evenly over all.

Cover pan with sheet of aluminum foil and crimp edges to seal tightly.

Bake 250 degrees for 4 hours. Juice makes its own gravy,

During this past summer I became acquainted with the preparation of three rather unusual foods: mushroom squash, the large zucchini squash and elderberry blossoms.

A dear friend named Dolly brought me a basketful of her garden vegetables including some of the light green, pretty, small mushroom squashes that have scalloped edges. I baked them unpeeled for an hour at 350 degrees then served sliced, salted and buttered — very nice flavor.

ZUCCHINI SQUASH

At my sister's annual family pionic in Sheboygan Falls park, her daughter-in-law's mother acquainted me with the large variety of zucchini squash. It is not the long slender zucchini but the larger kind from three to five inches in width.

Wash and remove end of squash.

For 6 half inch stices (do not peel nor remove seeds) have ready:

1 egg beaten with ½ teaspoon salt
3/4 cup fine cracker or bread crumbs
Dip slices in egg then roll in bread
crumbs. Place on broiler rack.
Top with any left over egg and bread

Top with any left over egg and bread crumbs.

Melt three to four tablespoons butter and drizzle on slices.

Broil 5 minutes on each side at 375 degrees.

PANCAKES WITH ELDERBERRY BLOSSOMS

On a beautiful summer morning a friend invited several of us for breakfast. Imagine our surprise when we watched her prepare PANCAKES WITH ELDERBERRY BLOSSOMS. After pouring the pancake batter into the frying pan she laid a few of the fragrant blossoms (just the blossoms) on top of each pancake. Soon the blossoms collapsed in the batter which was turned for further cooking when lightly browned on one side. It gave the pancake a nice texture and an interesting taste. Later when reading an old issue of the Reader's Digest (June '74) this very recipe was mentioned in the article, "Take a Weed to Lunch" stressing that wild plants are aids to good nutrition.

My mother remarked that in Recica, Slovenia, elderberry blossoms were mixed into beaten eggs and fried like scrambled eggs. They were crispy and delicious.

Have a Happy Hallowe'en!

HERMINE.

MEMBERSHIP CAMPAIGN

Sign up a new member today!

NO. 42, MAPLE HGTS., OHIO

Here our summer is over and I hope you all had a nice one. To all our ill members, we hope you are completely well or better by now!

To our birthday gals, our wonderful cook, Theresa Simoncic and Frances Tomsic, Happy Birthday.

It was so good to see our Julia Lipnos here from Florida. She and her husband, Lou, looked really good. We hope they had a nice and enjoyable stay.

There were a lot of vacationers here this summer. Helen Lipnos had her family from Pittsburgh. Millie Lipnos had her sister and husband from Arizona. My niece and family came in from Plymouth, Mich. Maybe more of our members' families visited and I hope you all had a nice time.

Lillian Sadowski and her husband, Ed and family spent some time fishing and vacationing in Canada. Mary and Lou Fink, Frances and Al Glavic and Millie Lipnos went to Las Vegas together. Lou and I were in Upper Michigan and a'so tried our hand at fishing.

Tonka's daughter, husband and family, moved to California to live. We wish them good luck and much happiness in their new environment.

Glad to hear you are doing so nicely, Mary Hochevar. Mary Ann Filips is also going well. Margaret Lipnos had foot surgery done. Hope they all will be on our well list soon.

Mrs. Angela Ferko had a grandson married in July. Happiness to both.

Ladies, Oct. 15th is our meeting. No Bake Sale this year. Please attend our meeting. We have a lot to talk about. See you there.

MARY LOU PRHNE

NO. 50, CLEVELAND, OHIO

Hope all members enjoyed their wonderful summer and vacations with good health. Our annual picnic was dampened and we changed our original plans to make it an indoor affair. Suggestion for the hall must be credited to Mary Chesnik and Jo Trunk. With high spirits and gala festivities plus our home-made cuisine with 73 in attendance, it was another achievement for our Branch. Interspersed with games and comunity singing, the gang really enjoyed

the picnic plans. Thanks to Mary Susnik for offering her place which because of the weather we had to decline.

Our concern is to work and cooperate towards a large gathering on Oct. 18th for our Card Party. Please come, one and all to enjoy meeting old and new friends.

Just say a "thank you to God" for the wonderful weekend of July 20-21st when 45 members from Cleveland and Euclid branches visit Lemont, III. And surprise of all surprises, we hear that the winners of the coveted 2nd and 3rd prizes were from the Cleveland area. One, Mrs. Ivanka Matic, is a member of Br. 32.

Please bring a useful and goodcondition article before Dec. 1st for our important Rummage Sale,

Happy birthday to all members in Sept., Oct., and Nov.

SOPHIE KOPLAN.

NO. 52, KITZVILLE, MINN

We have resumed our fall season again. Our meeting was held at the Little Grove with 25 members present. Movies were shown of the reunion held this year and the turn-out was just tremendous. There were 702 persons at the banquet and quests from all over this great U.S.A. Even the school teachers who taught the children here at Kitzville returned and were real proud to take part in the great affair. We just can't thank our committee members enough for the job that was done.

I know we could go on and on describing the fun and thrill of the reunion but we must go on to other things.

We also chartered a bus to take us to the Slovenian Women's Union State Convention. 28 members were present from our Br. 52. We would like to thank Rev. Fr. Perkovich for the wonderful Polka Mass which was offered in honor of our late sister, Mary Smoltz Lenich who passed away a few months ago. All the women of Eveleth did a wonderful job in accomodating the guests from near and far. Lots of work, but it was well done. Thanks again for showing us all a wonderful time. Hope to see you all next year at the Zveza Day in Hibbing.

We saw movies of our reunion at the last meeting, shown by sister Florence Techer's husband, Bill. They were beautiful and a memory to last a lifetime. Thanks, Mr. Techer. And to sister Ann Roberts, thanks for having her son, Bruce take all those movies. Whoever has them in his possession will cherish them for life. We prayed the rosary fo the repose of the soul of Anthony Barbato, husband of sister Mildred Barbarto. We wish to express our deep felt sympathy to her and two sons, Mary and John. We all know what it means to lose someone dear. But, the Good Lord has lifted his burdens and we all pray that he will receive his reward in neaven.

You miss him now, your hearts are sore.

As time goes by, you'll miss him more.

His loving smile, his gentle face; But, no one can fill his vacant place.

May God bless you all and keep you in his care.

As a climax to the meeting after the concluding prayers, we enjoyed a social with cards played and delicious luncheon served by hostesses, sisters: June Jerulle, Betty Strazishar, Margaret Kochevar and Gertrude Kochevar. Winners were sisters: Frances Shega, Theresa Montcalm, Ann Roberts, Jennie Crea in Smear; in Bridge: Mary Techar and Celia Politano; in B. Josephine Oswald and Angeline Russ and door prize went to sister Virginia Crock. So, our first meeting of the new season came to a close.

We would like to see a lot of new faces at our next meeting. Try and bring in a few new members, every first Wednesday of the month.

In mentioning the State Convention, I forgot to mention that four of our ladies came home with prizes, Jennie Crea, Theresa Montcalm, Jennie Hoska and Margaret Kochevar; the prizes were great: a set of crocheted hot pads, a blanket, noodles and a record album of the Polka Mass.

May God bless you all and keep you in his care, Till we meet again.

GERTRUDE KOCHEVAR.

P.S. We would like to congratulate the proud parents, Mr. & Mrs. Gene Whipple of Idaho on the birth of a daughter, Lynne Marie. Proud grand-parents at Mr. & Mrs. Tony Strazishar and God parents are Mr. & Mrs. Paule Jerulle.

NO. 67, BESSEMER, PA.

During vacation time, we dispensed with monthly meetings until September.

Not much to report at this time but we are getting ready to go to Renton, Pa. for the Pennsylvania Zveza Day on Oct. 6th. We are con-

A MOST DELIGHTFUL

DAY...

No. 103, WASHINGTON, D.C.

Our Mother's Day Program replaced our usual meeting for the month of May and at that time we honored Mara Chokel, our chosen Mother of the Year.

It was a most enjoyable afternoon planned by Jana Bevec and Molly Thomas with emphasis placed on the participation of our Junior members. We wish to thank them for their fine performance and also their parents for affording them the opportunity to develop their potential in the field of arts and music. Thus, a bit of their heritage is passed to them.

Our special guests were the "Slovenian Choral Group" under the direction of Vladimir Pregelji. We never tire of hearing them.

Mr. and Mrs. Christopher Henze, the lovely young couple that have been assigned to the U.S. Information Library in Ljubljana, came as the guests of Jana Bevec, who has been one of their instructors in the Slovenian language. We were delighted with their contribution to our Program.





Mr. & Mrs. Christopher Henze Slovenian Choral Group directed by Vladimir Pregelj

Mrs. Mara Chokel is presented as Mother of the Year by pres. Freda H. Michelitch.

Later, we played "B" and wish again to thank John Underwood for calling our lucky numbers.

To all the ladies who helped prepare the delicious refreshments, we express our gratitude.

We hope that your summer has been an enjoyable one.

FREDA H. MICHELITCH



tactiing each lady to ask if she wants to go along, so let us know. The charter bus is filling up fast.

Now that vacations are over, it's a good time to get together and accomplish something.

Best of luck to our shut-in members and best wishes to all the Birthday ladies.

MARY PERCIC.

NO. 72, PULLMAN, ILL.

We have lost another of our charter members. Mrs. Frances Ovijach passed away on August 2nd after a long illness. She was among the first group of ladies to become members of No. 72 when it was initiated 38 years ago. She was a good and loyal member, and we will miss her. May she rest in peace. Our deepest sympathy to her husband, daughter and sons and their families.

Don't forget — our next meeting will be held on Wednesday afternoon, October 9th, at Stephie Sheehy's home — 722 E. 158th St., South Holland. Please be there.

WILMA ZAGAR, Reporter,

NO. 73, WARRENSVILLE HEIGHTS, OHIO

It is very difficult to put into words and give a good description of all the events which took place at the annual Pilgrimage and Outing known as Zveza Day in Lemont, Illinois, so that those women who couldn't attend will truly know what they missed and will be thinking ahead to the 1975 pilgrimage. Martha Herak, Ann Predovic, Alice Biscan, Josephine Turk, Louise Epley and friend Mary Rakovec, were the lucky ladies from our branch who attended, and their enthusiasm and delight is something to behold, spiritually as well as socially. The outdoor Mass, the Stations of the Cross, the Candlelight Procession were just a few of the events which touched them all with a deep emotion, and gave them a wonderful feeling of peace and contentment.

Our beloved National President Mary Bostian, always thinking ahead, remembered how hungry ladies can get while traveling, thoughtfully prepared hot tea in thermos containers, and baked an abundance of delicious nut rolls, and this food was con-

sumed approximately three hours after the start of the trip from Cleveland in a State Park Plaza along the way. Jane Kaplan took the time and effort to make a hand-made Rosary for each of the 47 members on the bus, and while driving the Rosary was said in unison. Many thanks to you two ladies for your kindness and thoughtfulness.

A sincere thank you also to all the hostesses from Branch No. 2 who worked so hard and long to make this pilgrimage such a huge success, and your sincere efforts were well appreciated.

Last but not least, our sincere gratefulness to Father Frank Perkovich and his Polka Mass Group of Eveleth, Minn. who performed so beautifully after the Outdoor Mass on Sunday. We know wherever they perform when they tour the United States later this year, they should be and will be received with open arms.

Sorry to hear that Junior Member Julie Shisila suffered a badly sprained ankle, and also that Louise Majercik was hospitalized recently. At this writing, Molly Danicic is convalescing at Marymount Hospital following surgery, and our love and prayers go to all the sick members of our branch and all the branches for an early recuperation.

Three of our members moved out of Warrensville Heights — Frances Gliha to Bedford, Ohio; Cleo Eble to Solon, Ohio; and Martha Herak to Parma, Ohio. We wish all of you good health and good luck in your new locations, and hope you will keep in touch with us, and we shall do likewise.

Our Secretary, Louise Epley, reports that many members are behind in their dues, and 1974 is rapidly drawing to a close. Since this article is the quickest and easiest way to notify all delinquent members, we trust that you will contact Louise at your earliest convenience.

MILDRED D. ROBERTS, Reporting Secretary.

NO. 95, SO. CHICAGO, ILL.

Just a reminder, while some of us are still vacationing, remember that October 13 will be the day of our State Convention and Br. 2 will host the convention. I am informed that a very pleasant day will be in store for all who will attend. With mass at St. Stephen's, convention follows, and after the session a special "Oktoberfest" afternoon. Do your utmost to attend. Perhaps we will have a bus to transport our members and the members of Br. 16. Get in touch with any of the officers for further information as to the fees of the whole package deal. Your presence will be greatly appreciated.

Most of us by this time have returned to our regular schedule meetings and we are most anxious to have our members to come to our meetings and discuss any suggestions and comments you have concerning the interests of our branch especially those who haven't been active members in the past. As you know, birthday celebrants are asked to bring a cake and a friend; try it sometimes!

Birthday greetings to the following in October: Evelyn Driscoll (Rec. Secty.) Marie Grankcwski, Mary Kovacevich, (Mich) Frances Zburin, Marie Maros, Marge Pavletic, Manda Spehar, Rose Mary Dichele, Jean Serafin, Madeleine (Zart) and Mildred James.

Please remember in your charity all the sick and deceased of our branch in your prayers an God bless you all!

Parliamentary Procedure

-Continued-

III. OTHER OFFICIALS

Vice-President

The vice-president of an organization is the one who acts in the place of the president, whonever needed. In case of resignation or death of the president, the vice-president automatically becomes the president unless the by-laws provide other methods.

In official meetings, the vice-president should preside in the **absence** of the president or whenever the president temporarily vacates the chair.

If the president should be absent for a long period, the vice-president may exercise all duties of the president except to change or modify rules made by the president.

The vice-president cannot fill vacancies where the by-laws state that such vacancies shall be filled by the president.

In case of resignation or death of the president, and the vice-president does not care to assume the office of president, the vice-president must resign.

The office of vice-president becomes vacant when the vice-president assumes the office of president. If there are several vice-presidents, they automatically move up to the higher office leaving the lower office vacant. This office should be filled as instructed by the by-laws or authorized parliamentary authority.

In the absence of the president, the vice-president is **not** "ex-officio" a member of any committee.

Minutes

The minutes of an organization should contain a record of what is done and not what is said.

- 1. Date, place and time of meeting.
- Whether it 's a regular or special meeting.
- 3. Name of person presiding.
- Name of secretary. (In small boards, the names of those present should be recorded.)
- All main motions, whether adopted or rejected.
- The names of the persons making the motions; the name of the seconder need not be recorded.
- 7. Points of order and appeals, whether sustained or lost.
- A motion which was withdrawn should not be recorded.

(Taken from the Pamphlet issued by the League of Women Voters of MILDRED JAMES. the U.S.) DOPISI

šT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Naša podružnica bo na seji meseca oktobra imela nekaj posebnega, namreč razstavo ročnih del. Vse članice ste prijazno vabljene, da prinesete na sejo, kar so lepega ustvarile vaše pridne roke bodisi s šivanjem, pletenjem, kvačkanjem, keramiko, itd. Razstavo bo imela v rokah naša predsednica Olga Saye, ki je umetnica v pletenju.

Bližajo se novembrske volitve, ki so letos za nas važnejše kot navadno. Dve naši članici sta namreč kandidatki: Nancy Simenz kandidira za kongresnico šestega distrikta države Wisconsin, Agnes Melanz pa je kandidatka za tajnico okrajnega sodišča (County Clerk of Court). Toplo obe priporočamo v izvolitev! Pomagajmo našim slovenskim dekletom postaviti se tudi v politiki!

Vse članice prijazno pozdravlja,

ODBOR.

šT. 2, CHICAGO, ILL.

Upam, da prejšni mesec niste preveč progrešale moje pošte, saj je bilo toliko drugih novic. Bila sem z družino na počitnicah. Sedaj pa je dosti posedanja in !enarjenja. Treba bo krepko prijeti za delo. Prihodnji mesec imamo letni kongres Ženske zveze za Illinois in Indiana in podr. št. 2 je gostiteljica. Prireditev se bo začela s sv. Mašo ob 10 uri dopoldan pri sv. štefanu. Nakar bo miting v cerkveni dvorani. Ob. prigrisku potice in skodelici kave, se bomo pogovorile o vsem kar smo dobrega naredile v preteklem letu. še posebno pa o delu, ki nas vse čaka v prihodnje. Da bo pa praznovanje popolno, smo pripravile za popoldan kosilo s predstavo pristnega bavarskega "OKTOBERFEST" v čikaškem predmestju. Sedaj pa še nekaj obvestil. Ker se Božična doba bliža hitreje in hitreje prosim vse mame, katerih otroci bi radi nastopali na Božični prireditvi, da javijo imena otrok v pisarno ge. Faniki Humar alı pa ge. Corinne Leskovar. Pa ne pozabite na "Penny Social". Rabile bomo precej malih daril. Pomislite sedaj, da ne bo vse ostalo za zadnjo minuto.

Kaj pa koncert pevskega zbora GALLUS! Zelo mi je žal, da me ni bilo doma. Poslušalci so mi povedali kako so Korošci lepo zapeli. Čestitam pevcem iz Koroške, kakor tudi gostiteliem.

Končam in ne pozabite na Kongres Ženske Zveze pri sv. štefanu, 13, okt! Lep pozdrav vsem! Vaša,

BREDA MODIC

MARIE PRISLAND

OH, TA SVET



še o Kmečki ohceti

Obljubila sem podati pomenke, ki jih je poročevalec ljubljanskega dnevnika DELO imel s poročnimi pari, ki so se udelžezili Kmečke ohceti koncem meseca maja v Ljubljani.

Ameriški ženin, Leslie Shook, 22-letni elektrotehnik iz Clairon, Penna, je o svoji bodoči ženici Elizabeti Hezir pripomnil: "Rada se imava že iz šolskih let. Letos imava namen poročiti se. Za Kmečko ohcet nisva dosti vedela. Še le v Pittsburghu so nama povedali, ker je tamošnji časopis pisal o tem. Prijavila sva se ter bila zelo presenečena, ko sva bila izbrana. Malo sva se bala potovanja v Jugoslavijo a že prvi trenutki v Sloveniji so bili takšni, da niti pomislila nisva več, da bi bilo slabo kot sva se bala. Presenečena sva bila nad prijaznostjo domačinov, predvsem so naju navdušile prireditve združene v Kmečki ohceti. Doma bom moral veliko pripovedovati, kaj vse sva doživela."

Nevesta Louise Stadelmann, 22letna bibliotekarka iz švice, je povedala: "Čeprav nisva niti malo računala, da bi bila izbrana poroční par, sva vseeno želela in upala, da naju to zadene. Zadnji dan so iz uredništva ob desetih zvečer po telefonu klicali mojega zaročenca Gottfrieda Studer (učitelj) in mu sporočili, da sva prav midva izbrana, da bova zastopala švico na ljubljanski Kmečki ohceti. Gottfried je takoj telefoniral svojim prijateljem in jih povabil k sebi, ne da bi jim povedal za kaj gre; dejal jim je le, da je stvar nujna. Bilo jih je polna hiša; pili so, peli so, da je bilo veselje, jaz sem pa sama bila doma. šele ob polnoči, ko so fantje bili že zelo dobre volje, se je moj ljubi Gottfried spomnil, da bi se nemara spodobilo obvestiti tudi mene. Poklical me je po telefonu, vendar nisem šla, ker sem bila hudo užaljena. Toda užaljenost me je hitro minila....."

Iz Srbije sta poročni par bila Ljubica Hauk, 21-letna administratovka in Dore Markuš, 22-letni elektrikar. Govori ženin:

"Rada se imava že dolgo časa. Ker silno rada pleševa sva enkrat šla v drugo mesto na ples. Nazaj grede
sva sedela v napol praznem tramvaju. Naenkrat sem se
zresnil ter jo vprašal: "Ljubica, ali me boš še vedno imeia
rada, če Ti povem nekaj strašnega?" Zresnila se je tudi
ona, me živo pogledala in dejala, da na svetu ni nobene
stvari, zaradi katere bi me pustila. Ostal sem resen n
ji dejal: "Ljubica, invalid sem in imam leseno nogo...."
Se bolj se je zresnila in beseda ji kar ni šla iz ust. Potem me je prijela za nogo in še za drugo, mi obe pretipala ter mi nato padla okrog vratu in vsa v joku rekla:
"Saj sem vedela, da to ni res, nagalivec!" nakar se je
že vsa vesela smejala. Ves čas potovanja domov sva o
tem govorila in še zdaj mi večkrat or.a omenja preizkušnjo, pred katero sem jo postavil oni večer."

Pri Frizerju v Ljubljani

Kadar je bilo treba lase urediti sva s hčerko šli v olepševalni salon (Beauty Parlor), ki ga v Ljubljani označijo s FRIZER šest žensk je neko jutro že čakalo na poslugo. Kmalu vstopita mož in žena. Mož pravi: "Moja žena ne zna po kranjsko govoriti zato sem prišel z njo. Hoče imeti lase skravžlane. Ko bo finiš, bom prišel po njo."

Ena izmed čakajočih prosi uslužbenko: "Gospodična

zelo se mi mudi, ali me ne bi mogli vzeti takoj?" — Uslu žbenka: "Če si želite sami lase umiti bi to čas skrajšalo." — Gospa takoj vstane in gre v umivalnico. Sledita ji dve drugi in kmalu smo iz umivalnice slišale glasne dovtipe in vesel smeh, ko so druga drugi lase umivale.

Ne podaj se!

Pravijo, da je Henry Kalser, veliki graditelj ladij in tovarn pripisoval večino svojega uspeha gotovim pravilom, ki je vanje verjel in se po njih ravnal. Naj podam njegova pravila, ki jih je imel postavljena v okvirju na svoji mizi:

 če si v težavah in ne veš, kako se izmotati, naredi vseeno nekaj tudi če bi se poznej izkazalo, da nisi

pravo zadel.

 Če ne moreš iti naravnost pojdi okrog; če nikakor ne moreš iti skozi, podji na desno, ali pojdi na levo.

 če ne moreš najti vogala, ki ga potrebuješ, vzemi dve ploskvi in naredi vogal.

4) Če nimaš pravega materijala, pojdi in ga dobi; če ga ne moreš najti, vzemi nadomestilo; če tudi nadomestila ne najdeš, sestavi sam nekaj za silo, samo, da bo delovalo; če pa tudi tega ne zmoreš, potem uberi popolnoma novo in drugačno pot.

5) Predvsem glej vedno, da bo delo storjeno!

Staranje

Dr. Campton je pronašel, da se človek ne stara ves naenkrat, pač pa ima vsak del telesa svojo starost, zato imamo ljudi, stare nad 70 let, ki imajo še vedno mlado srce in ljudi z 30 leti, katerim je srce ostarelo.

Nek drug zdravnik je vodil preiskavo pri 500 sta rejših ljudeh ter pronašel, da so stari moški, ali zelo bolni, ali pa zelo zdravi. Stare ženske pa bolehajo redno; zdaj jih to boli, zdaj ono. Ženske prenašajo bolezni z večjo potrpežljivostjo kot moški, ki se radi za vsako malenkost pritožujejo, pravi zdravnik.

Drobne živalice

Prijatelj je šel na potovanje v južne kraje. Nastanil se je v nekem starem hotelu. Ko je odhajal je poslovodju rekel:

"V vašem hotelu ne bom nikdar več prenočeval. Vso noč sem, ležal na mrtvi stenici."

Portir: "No, če je stenica bila mrtva, vam pač ni delala nadlege."

Prijatelj: "To že. Mrtva stenica, ki sem jo zadavil ni delala nadlege, a kaj pa tistih tisoč, ki so prišle na pogreb?"

Ta šaljivka me je spomnila pripovedovanja starega "Lumber Jacka", ki je pravil o teh živalicah, ki so nekdaj bile stalen gost med drvarji-gozdarii v velikih gozdih države Michigan in Wisconsin. Ne le stenice, temveč tudi debele uši so jih mučile, posebno tam, kjer so se možie sami "pečlali."

Gozdarji so morali nositi debelo obleko, v kateri sc se uši prav dobro počutile in jih je bilo težko pregnati. Stenice so pa imele svoja zbirališča v slamnatih ležiščih (štrozakih), kjer so se silno lepo počutile in hitro mno kile.

Spominjam se, da je tudi moja gospodinja, kjer sem stanovala, ko sem prišla v Ameriko, imela problem. Na stanovanju je imela kak ducat borderjev. Nekateri so s seboj prinesli drobne živalice. Da jih uniči, je gospodinja modroce pokropile s petrolejem, da se ni vedelo, kaj je bilo težje prenašati, ali pik stenic ali petrolejev smrad.

-To so bili tisti lepi, stari dobri časi!

Enkrat sva z možem šla na obisk v drugo mesto. Ponoči je on lepo spal, jaz pa nisem zatisnila očeša, ker me je nekaj zbadalo. Stenice so pikale mene, njega se ni nobena dotaknila. John je rekel, da me stenice imajo rade zato, ker najbrž imam sladko kri. —Pa si pomagaj!

Na Zvezinem dnevu v Lemontu dne 21. julija, sem se počutila kakor, da sem v nebesih, saj to je res sveti kraj. Imela sem čast se osebno spoznati z odlično go. Gizelo Hozian, ki je v glasilu KSKJ tako krasno opisala ta pomembní dan naše Zvezc Očetje frančiškani so bili prijazno razpoloženi in nam šli na roko. Vesela sem, da sem spoznala č.ses. Lavoslavo, saj je bil moj namen, da smo se osebno pogovorile. Njeni spisi so vedno odlično branje. č. ses. L. mi je vse po domače razkazala vso okolico in poslopja okrog samostana šolskih sester. Ena sestra nas je pogostila z marelicami, katere rastejo na domačem vrtu. Na vrtu imajo tudi obilo drugega sadnega drevja, kar nudi krasni pogled.

V domu za ostarele (Alvernia Manor), mi je ses. L. pokazała cvetlično sobo ge. mamice Trstenjak, ki ima vse ročno izdelane cvetlice. Ena je lepša od druge, res izredni pogled. Omenijena ga. T. ima 2 hčerke redovnice v tem domu. Hvala za spominčke.

Bila sem gost pri teh naših dobrih sestrah, ki so bile vse zelo prijazne. Ses. Raphael ima kot upravnica (administrator) skrb, da vse v redu gre naprej. Seznanila sem se z vsemi, ki stanujejo v tem domu. Vsi dnevi, katere sem preživela pri dobrih ljudeh v Lemontu, mi ostanejo za vedno v lepem spominu.

Posebno nepozabna mi je lurška votlina Lemontske Gospe Marije, ki nas je opazovala pri daritvi sv. maše v slovenskem jeziku s krasnim slovenskim petjem. Kako je veselo, da se Slovenci še veđno zanimajo za naš slovenski jezik, žal je pri nas v Pueblu že vse amerikansko.

Zelo sem tudi hvaležna vsem v Jolietu za vso postrežbo in prijazni sprejem ter okusno večerjo v slovenskem domu. Olga Ancel me je spremila, da sem obiskala mojo bolno prijateljico Anno Pucel. Od veselja se je milo zjokala in naročila pozdrave tudi za njeno bolno ses. Mary Poder. Hvaležna sem Mr. in Mrs. Joe Erjavec, ki sta me vozila vse okoli mesta. Hvala Mrs. Planinsek za okusni večerni dezert in nad vse prisrčno svidenje. Posebna zahvala očetom Patrom, ki so me tako ljubeznivo sprejeli v Baragov Romarski dom. Č. g. p. Daniel, ki je odpeljal na busno postajo v Chicago. Posebna zahvala tudi č.g.p. Fortunatu za pogovore. Žal prostor v Zarji ne dopušča podrobnega opisa.

Nekoliko pozno poročam, da je 20. junija umrla soses. Jennie Lukezic, ki je bila članica št. 66. Koliko bo-

Izreden odmev klica k dejanjem!

V prejšnji Zarji smo prvič prosile za sodelovanje na doslej čisto novem področju — pomoč za šolanje slovenskih otrok na Koroškem. Vsem, ki zasledujejo in spremljajo usodo svojih ljudi doma in v tujini, je že znano, kako živijo Slovenci na Koroškem. Pritisk nanje je čudovito rafiniran in εkonomska politika ima pri tem najbolj učinkovit delež.

Ganljiv dokaz zato so pisma, ki so jih napisali otroci ali starši, potem ko smo jim dali vedeti, da niso sami, da nas je še več Slovencev po svetu. Da bi jim prihranili nove nevšečnosti, ne bomo objavili njihovih imen. Kdor bi želel pri tem kaj pomagati, lahko piše v naš urad in bo prejel vsa pisma preslikana.

Prvi piše: "Imam še devet bratov in dve sestri doma. Oče hodi na delo, ker je naša domačija v hribovitem in ne tako donosnem kraju, da bi lahko preživela tako veliko družino. Hoćem postati duhovnik in prosim vas, ga bi se me v molitvi tudi kdaj apomnili, da bi mi Bog dal moči in poguma. Zelo lepo vas še prosim, da bi mi tudi v denarju kaj pomagali".

Spet drugi: "Mi smo družina z enajstimi otroki. Ata je že dve leti nezmožen za delo. Rad bi šel v slovensko gimnazijo pa ni mogoče plačati stroškov internata v Celovcu, kateri znašajo 11 tisoč šilingov na leto. Dobimo pa 5 tisoč za celo družino na mesec. Prosil bi vas, da bi mi posredovali enega dobrotnika, ki bi nam pomagal".....

"Smo delavska slovenska družina. Dva sinova hodita, v slovensko gimnazijo, ker smo daleč od šole, stanujeta v internatu. Oba sta zelo dobra učenca in želimo, da bi študij nadaljevala. Zato prosimo, če je od vaše strani mogoča kaka pomoč"......

"Smo iz fare Miklove Zale. Tukaj imamo majhno kmetijo, ki je veliko premajhno za naše preživljanje. Oče hodi na delo, ker nima izobrazbe tudi zasluži malo. Iz tega razloga se s sestro obračava na vas, če bi nam mogli pomagati nositi internatske stroške, da bi hodili v gimnazijo za Slovence v Celovcu. Lepo vas prosimo, če nam morete pomagati".

"Radi bi poslali fanta v slovensko gimnazijo. Plačati mesečno za fanta nam je nedosegljivo. Tukaj v šoli in okolišu imamo priimek "Windishe Sau". Ker smo Slovenci, nas ne priznajo, da smo ljudje. Župnik "N" bi vam o tem mogli marsikaj povedati. Naša usoda je bridka in naložen križ je težak, a ga radi nosimo. Če boste naši prošnji ustregli, vam ne bomo mogli vračati drugače, kakor da bi otroci in midva z ženo za vas molili. Boglonaj!"

"Doma nas je osem otrok. Imamo majhno kmet'jo, ki ne zadostuje, da bi preživljala 12 ljudi. Oče je delavec v tovarni, a tudi ta dodatni zaslužek ni dovolj. Mama in ati delata noč in dan, da bi nam mogla dati dostojno vzgojo. V imenu mojih staršev bi vas lepo prosila, če vam je mogoče najti dobrotnika za mene, ker se rada učim".

Ljudje, ki so pisma brali, so takole odgovorili:

Prvi ček je prispel iz Californie od Dr. Rick Šuštariča. Vsoto poklanja v spomin na cčeta Jurija Šuštariča. Mama našega dobrotnika je članica SŽZ pri podr. št. 13 San Francisco. Dr. Rick Šuštarič je profesor na Brk'ey univerzi ter prvi pobudnik programa za pomoč koroškim študentom.

Darovalci so sledili takole:

| Dr. Rick šušterič | \$ 500.00 |
|---------------------|-----------|
| Neimenovani, Chg. | 2,000.00 |
| Neimenovana, Chg. | 500.00 |
| Dr. Bernikovi, Chg. | 600.00 |
| Dr. L. Humar | 600.00 |
| Francka Kržišnik | 20.00 |
| Ančka Ahačič | 10.00 |
| Mary Colnar, Berwyn | 2.00 |

Ta odličen odmev enega tedna naj bo vspodbuda ljudem dobre volje vsepovsod! Boglonaj!

FANIKA HUMAR.

lečin je ta reva prestala z eno samo bolno nogo ve samo ona in Bog. Smrt jo je rešila hudega trpljenja zavratne bolezni. Tako željno je vsako leto pričakovala naših državnih konvencij in njeni dobri sinovi so lepo skrbeli za njo, posebno sin Felix. Naj v miru počiva.

Za vedno se je poslovila tudi Anna Rigler, tudi čla. št. 66. Pok. je bila hčerka pok. Margaret Kozjan. Bodi jim častni spomin. Sorodnikom pa naše sožalje!

Moje zveste soses. Martha Popovich in Mary Grande iz Denverja, sta obiskale Alasko. Po dolgi bolezni je zopet ozdravela Anne Wodušek, dalje Frances Rogers, Adeline Kocevar in Mary Kabič, ki so vse bile v bolnici. Želimo, da se zdravje vesem hitro vrne.

Zelo sem hvaležna za obiske, katere sem prejela, čeprav samo za kratek čas, iz Clevelanda, Mr. in Mrs. Thomas in Jossie Arko, Mr. in Mrs. Rutar iz Milwaukee, Wis., Josephine Paucek, hčerka Jennie in John Wort. Vsi omenjeni so sorodniki naše Johane Pauček. Tudi Mrs. Staut je bila na obisku iz Willard, Wis. Tudi 6 čla. iz Denverja me je obiskalo s preds. Adeline Plautz od št. 63. Vsem želim, da ste srečno potovale na dom. Zelo so pohvalile naravne lepote naših koloradskih planin. Come again, dragi mi prijatelji!

Z odličnim uspehom je dokončal za zobozdravnika, Dr. James A. Bergles, ki je tudi sorodnnik Franka in Tončke Turek 'z Wickliffe, O. Mlademu zobozdravniku in staršem iskrene čestitke! Čestitamo tudi hčerki Ludvika in Corinne Leskovar, Mimi L., ki je z odliko dokončala višjo šolo.

Za kratek pogovor smo bile skupaj z našo častno preds. M. Prisland, gl. preds. M. Bostian, gl. taj. Faniko Humar in urednico Corinne Leskovar. Prav nerada sem se poslovila ob odhodu, toda upanje imamo, če bo božja volja, da se še vidimo.

Vsem, ki ste potovale na počitnice, želim, da Vam ostanejo najlepši spomini in nove orijateljske vezi. - Vse članice tudi vabim, da bi pridobile kaj novih članic za Zvezo. - Letna drž. konvencija je v tem času že za nami. Delegatinje so poročale o delovanju svojih podr. Odsotne so bile št. 92, 64, 46, 66. Prečitana so bila pozdravna pisma od gl. preds. Mary Bostian, Antonije Kastelic, č. preds. Anthony Jersin od Zapadne Slovenske Zveze. Nadaljna poročila iz konvencije Vam bo poročala drž. preds. Olga Mesojedec. Bog blagoslovi naše odbornice in čla. do prih. knov. čas bo določen pozneje.

V mladinskem oddelku imamo no-

FANIKA HUMAR:

NAŠA KOROŠKA PESEM

....je ogrela vse poslušalce koncerta v Lemontu ter nam še vedno toplo zveni v naših srcih. Toliko trpljenja, šegavosti, radosti, upanja in ljubezni je v tej pesmi. Tisočera hvala pevcem-glasnikom čudovitih človeških doživetij! Nepozabni vtisi nam dajejo novih moči, ki so nam potrebne, da gremo naprej in SAMO NAPREJ. Vsak od nas je po svoje obnavljal spomine in doživljal čar lepote, ki je prišla iz vaših grl dragi Korošci!!

Moje misli je na hitro prešinil tale dogodek: Ko sem med vojno v Slov. Konjicah, kjer se v javnosti ni smelo govoriti slovensko, med pospravljanjem sobe prepevala "Tam kjer teče bistra Zila", sem spodaj na cesti zaslišala rahlo ploskanje. Pogledala sem. Pod oknom je stal zelo star gospod, upokojeni sodni svetnik Zore, (menda edini izobraženec, ki ni bil izseljen) po licu so mu polzele solze. Nikdar nisem pozabila tega dogodka. Kaj je ganilo to učeno staro glavo? Koliko je moralo biti upanje, ki je orosilo starčevske oči?

Ob pogledu na polno dvorano pred koncertom, sem z vsem bistvom začutila veliko važnost organizacije v kateri delam. Skoraj ves naš redni krog obiskovalcev prireditev v Chicagu je imel izgovor, da jih ne bo, ker bodo nekam šli, ali so še na počitnicah. "Ni pravi čas" je bil najpogostejši izgovor. Zapeli so telefoni tudi v oddaljene kraje, kjer žive naše odbornice; motor mojega "konjička" je nekaj dni sopihal še tja v noč. Samo eden sestanek odbora — nič filozofiranja — samo dejanja nas rešijo! Delavnost in sposobnost naših sodelavk ter prijateljev je bila očitna, ko so zgodaj popoldne na dan koncerta trume prihajajočih avtomobilov dvigale razpoloženje. Prvi avtobus iz Sheboygna je pognal ljudi na noge, še drugi bus iz Milwaukee in tretji s patrom Trpinom načelu iz So. Chicaga. Ponos na vse prihajajoče me je kar razganjal. Četrti bus — Korošci so prišli!

Dajmo še drugim besedo! Izmed mnogih pisem in pohval je tudi pismo čestite sestre Lavoslave:

"Čestitam k lepemu uspehu koncerta! Ste morale res zavihati rokave, da je vse šlo kot po žnorci. Ni bila malenkost, a česar se podjetne ženske lotijo, to tudi navadno izpeljejo".

Vsem sotrudnikom koncerta v zahvalo pa tele besede:

"Prejmite prisrčne pozdrave s Koroške. Iskrena vam hvala za vso skrb, energijo, toploto, ki ste jo vložili v Gallusovo turnejo. Nepopisni so vtisi, ki kar meje na pravljico, saj nam redkokateri verjame, ko pripoveđujemo z navdušenjem o potovanju. Drage prijatelje smo spoznali, da bi to naprej ostali, si želi, Jožko Kovačič" (dirigent zbora Gallus).

vega člana Jeffry Schneider, vnuk od Evelyn Schneider v Los Angeles, Cal. Hvala za prijazni obisk. Hčerka Diane poučuje angleščino v High School.

Pozdravljene vse,

ANNA PACHAK

šT. 14, EUCLID, OHIO

Udeležba na naši septemberski seji, je bila bolj pičla, zato vas vabim in prosim, da bi prišle v večjem številu na prihodnje seje, da nas bo več, saj vedno kaj novega slišimo na sejah.

Dne 29. bo naš kard parti in vas tudi vabim, da pridete, ker imamo lepa darila, katere boste prejele, če boste srečne. Želetovi so darovali vredne dobitke za naš kard parti. Naj prejmejo našo prisrčno zahvalo.

Ta večer je bila sprejeta v naše društvo Ana Novinc, ki ji kličemo dobrodošlico. Molly Tomarek se lepo zahvaljuje našim obiskovalkam, ki so ji ob obisku prinesli darilo in kartico.

Hudo je bolana Mrs. Mimi Rizonja, ki mora na ponovno operacijo. Priporočam jo v molitev.

V mesecu oktobru bodo imele članice skupnih d r u š t e v vsakovrstno razstavo, zato prosijo tudi za pecivo in da bi pomagale pri delu.

Dne 6. okt. po pa State Convention v Pittsburghu. Udeležite se.

Naša preds. P. Kral, se je lepo zahvalila vsem, katere ste prinesle toliko dobrot in še delale na pikniku dne 18. augusta. Posebno se je zahvalila Mr. in Mrs. šuštar, ki so dali prostor za piknik. Prinesli so tudi mnog prezentov za naš jesenski vsakoletni kard parti, ker še to ne zadostuje, zato prosimo, če morete še kaj prinesti, bo vse hvaležno sprejeto.

Mrs. Mary Iskra in njen mož Frank

Zahvala kraví

Neka žena pripoveduje sledečo zgodbo o vrnitvi v cerkev. Takole pripoveduje. Moj mož in jaz sva se preselila v Florido zaradi moževega šibkega zdravja. Nisva uradno pripadla nobeni cerkvi. Le kadar sva bila v težavah sva obiskala bližnjo katoliško cerkev, da bi tam molila.

Kmalu po najinem prihodu v Florido, se nama je rodila prelepa hčerka. Ko je bila hčerka stara nekaj mesecev, so eni izmed naših prijateljev ponudili, da nas popeljejo mene in mojo hčerko na sever obiskat našo družino. Sprejeli smo to povabilo.

Na prvi večer našega potovanja nam je prišla po cesti nasproti neka krava. Vozač je pritisnil na zavore a bilo je prepozno. Zadeli smo kravo vendar brez večje nesreče. Nihče ni bil ranjen. Celo krava je bila nepoškovana. Le avto je dobil večje poškodbe. Vsi pa smo bili pretreseni zaradi te nesreče.

Nesreča je bila v mojih mislih ves čas našega potovanja. Ko sem se vrnila v Florido sem rekla mojemu možu: "Pomisli kaj vse bi se nam lahko zgodilo. Naša hčerka ni bila niti krščena. Moj mož je soglašal s tem kakšen riziko smo napravili s tem, vendar si nismo znali pomagati.

Naslednje jutro je nekdo potrkal na vrata. Bil je duhovnik iz župnije, kjer sva midva stanovala. Povedal je, da dela popis vseh faranov, ki živijo v okviru njegove fare. Ali je kaj katoličanov pri vas. Moj mož je odgovoril: "Ne, mi nimamo nobenega interesa..... Kljub temu je moj mož povabil duhovnika v hišo in razpraljali smo ves večer o veri. Po ločitvi smo napravili sklep, da se zopet vidimo.

Kmalu nato smo začeli s poukom v veri na redni bazi. V kratkem času je bila naša hčerka krščena n sprejeta v katoliško vero. Kmalu nato sva sledila tudi midva z možem. In pomislite nato, da se moramo pravzaprav kravi zahvaliti za naš vstop v katoliško cerkev.

Zares božja pota so nenavadna. Mi jih ne rezumemo, a dosegajo namen, ki ga Bog hoče. Glavno je to, da sodelujemo z milostjo, ki nam je dana in sledimo božjim navdihom, ki jih Bog pošilja na svoj čuden način.

Naše romanje v Baragovo Deželo

šT. 20, JOLIET, ILLINOIS

Pod vodstvom Msgr. M. Butala, se nas je 43 faranov zbralo, da smo s skupnim busom potovali na Baragov grob v Marquette, Michigan. Naš bus je bil res odličen z dobrim voznikom in na poti smo se ustavili v Waukegnu, kjer so nas čakali Mr. & Mrs. Joseph Zorc in Mrs. Starc. Iz Jolieta smo odopotovali ob osmi uri in se na poti proti cilju ustavili v restavraciji "Schreibers", nakar smo po nekaj ur prijetne vožnje prišli v "Holiday Inn", kjer nas je čakalo odlično prenočišče. Jolietčani smo bili v četrtem nadstropju, vse zelo moderno in komodno. V hotel smo prišli ob 10 zvečer in pred vhodom nas je pozdravil veliki napis: WELCOME MONSIGNOR BUTALA AND YOUR JO-LIET GROUP". Ta napis je bil vidno razstavljen vse tri dneve, ko smo bivali v tem hotelu.

Ko smo povečerjali, je naš monsignor že imel vse načrte za prihodnji dan. V soboto smo obiskali razne krasne cerkve in občudovali razne znamenitosti. V nedeljo smo bili navzoči pri veliki slavnosti ob novem krasnem spomeniku našega velika

sta praznovala 45 letnico poroke. Vse članice jima lepo čestitamo in želimo še mnogo nadaljnih let v zdravju in sreči.

Darovale so: Freda Milar, Mrs. Vidovic, Mrs. Antonija Zabukovec, Mrs. Mali Legad, Mrs. Mary Mary Mršnik, Mrs. Mary Kovačič, Mrs. Vehovec, Mrs. Mahnič, Mrs. Bubnič. Vsem se lepo zahvalim. Naj Vam Bog povrne na Vašem zdravju, pa da se zopet vidimo na oktoberski seji. Pozdravljene,

ANTONIJA SUSTAR.



Impozantni spomenik škofa Fredericka Baraga v L'Anse, Mich.

rojaka, škofa Frederika Barage. Tu je maševal domači škof ob navzočnosti števile duhovščine ter ljudstva iz vseh krajev. Ob tej priški je imel slavnostno pridigo naš monsignor. Tudi naši slovenski pevci so po maši zapeli razne Marijine pesmi, kar je pobožnost še dvignilo. V bližini so prodajali spominčke o Baragi.

Vsi smo bili hvaležni našemu Monsignorju, da nas je pripeljal na ta sveti kraj, kjer je deloval naš misijonar Baraga pred 100 leti.

V pondeljek je bil čas odhoda domov, kamor smo prispeli ob pol desetih. Ko smo izstopili iz Keeshen busa na farnem igrišču, smo se zahvalili vozniku za dobro vožnjo in vodniku msgr. Butali za tako dobro vodstvo. Z nami je bila tudi redovna sestra Nicolette, ki je bila to pot prvič v Baragovi deželi. Tudi so bile z nami mnoge članice SŽZ in vsi smo izrazili željo, da se še vrnemo. Dne 15. sept. sta obhajala 60 letnico poroke Joe in Barbara Ancel v farni cerkvi. V družini imajo 3 hčerke in 2 sinova (eden je pred kratkim bil poklican v večnost. Med sinovi je tudi Edi Ancel, mož tajnice št. 20, Olge A. in Edi je tudi v gl. odboru KSKJ. Ob poldne so zbrali sorodniki pri sinu Eddi-ju na Frederick St., ter jima želeli še mnogo let zdravja. Msgr. Butala in župnik Garbin sta jima napravila lep govor pri osmi sv. maši. Tudi naša podr. jima želi še mnogo let!

Iz Evrope sta se vrnila Joe in Carita Ancel, sin in hči tajnice Olge Ancel. Obiskala sta tudi sestro Vero Ancel in moža, ki je v vojaški službi že več let črez lužo. Pravita, da je en mesec premalo časa si ogledati toliko zanimivosti.

Žal nam je, da smo zamudili koncert Korošcev dne 1. sept. v Lemontu. Vsi navzoči nam povedo, da se jim je zelo dopadlo. Na koncertu so bile v narodnih nošah naše čla.: Olga Ancel, Milli Pucel, Florence Ancel, Mary Rozman 'n več drugih članic.

V nedeljo dne 28. okt. bo žensko društvo priredilo letni card party za korist cerkeve. Ne pozabite tudi se sedaj prijaviti za drž. konvencijo za Illinois, ki bo pod pokroviteljstvom podr. št. 2 v Chicagu.

Pozdrav vsem članicam!

JOSEPHINE ERJAVEC

šT. 21, CLEVELAND, OHIO

Počitnice so pri kraju za mlade in starejše članice. Tudi naše sosestre so srečno in zadovoljno uživale počitnice v rojstnem kraju v Sloveniji in te so: Mrs. Lach in Mary Hosta.

Letos sem zopet obiskala Canado, kjer je veliko Slovencev in imajo slovensko cerkev v Hamiltonu in Torontu ter lepe 'etne prostore v naravi za piknike in igre. Lepo je obiskati prijatelje in rojake iz iste vasi Žiri, kot sem jaz.

V Clevelandu smo 31. augusta imeli priliko poslušati 50 pevcev iz Celovca na Koroškem, Mladi pevci so res lepo peli. Dvorana Slov. Nar. Doma je bila nabito polna.

V Slov. Domu je veliko let vodila pekarno znana Mary Nosan, naša članica št. 21. Njeno truplo je bilo tudi položeno v Slov. Nar. Domu na St. Clair in v oknu je bila njena slika in šopek rož, katere je v življenju tako ljubila. Naj počiva v miru!

ANNA JESENKO

šT. 47, GARFIELD HTS., OHIO

Kolo časa se hitro vrti in vse se spreminja. Upamo, da bo v bodoče bolj zmerno življenje. Draginja je prehuda za nas, ki imamo bolj pičle dohodke. Res se ni čuditi, da ni članic na sejo, ker je transportacija draga, pozimi je mrzlo, poleti vroče in svet si želi v naravo. To so vzroki in izgovori.

Na seji dne 11. augusta ni bilo polovico uradnic navzočih, ker ene so bile izven mesta in druge na delu. Zapisnikarica Jennie Praznik je bila v bolnišnici in se sedaj zdravi doma. Nadomestovala jo je njena sestra Mary Mandson. Terezija Bizjak se je tudi vrnila iz bolnišnice. Angela Magovec in Dorothy Križek so na potu zdravja. Obe sta bile v bolnicah. Vsem želimo ljubega zdravja.

Kar se tiče aktivnosti pri naši podružnici, smo O.K., kolikor nam moči dopuščajo. Anna Kreševic nas je zastopala dne 21. julija na Zvezinem Dnevu v Lemontu. Z SŽZ je potovala v domovino, Frances Lozier. Hvala obema!

Jennie Gerk je imela svojo kompanijo, da so se udeležile zabave pri št. 74 v Warrensville Hts., Ohio. To je bilo 21. junija ko se je več članic udeležilo reunion drill timov. Kot voditeljice št. 47, SŽZ so bile navzoče Mrs. He!en Jerman in Mary Skul in več drugih, ki so pustile pred 25 leti. Sedaj jih ponovno vabim, da bi naj pristopile ter tako poživile aktivnosti. Vas bomo z veseljem sprejele v naš krog.

Imamo tudi žalostne novice: v juniju so nas za vedno zapustile in odšle v rajsko domovino sestre: Josephine Gorišek iz Berea, O., ki je umrla dne 19. junija v starosti 86 let. Hčerka Mary (Mici) je lepo skrbela za njo vse do zadnjega dne. Naj ji Bog poplača za njeno ljubeznivo postrežbo njeni dragi mamici. Vsem preostalim v družini izrekamo globoko sožalje. Dne 21. junija je mirno v

Financial Report - Finančno Poročilo, Aug. 1974

| Br.: No.: | Amount: | Adults: | Jr. | Br.: | 24 | 54.95 | 118 | 34 | |
|-----------|----------|---------|-----|------|----|--------|-----|-----|---|
| 1 | \$107.20 | 179 | 66 | | 25 | 583.05 | 544 | 130 | С |
| 2 | 258.65 | 399 | 197 | | 26 | | 119 | 32 | |
| 3 | 151.25 | 257 | 126 | | 27 | | 36 | 2 | |
| 4 | - | 11 | _ | а | 28 | 86.20 | 68 | 28 | C |
| 5 | _ | 80 | 15 | а | 29 | 9.10 | 21 | 4 | |
| 6 | 49.20 | 107 | 18 | | 30 | 204.35 | 106 | 2 | |
| 7 | 45.00 | 87 | 28 | | 31 | | 73 | 22 | a |
| 8 | | 38 | _ | | 32 | 107.25 | 179 | 62 | |
| 9 | _ | 20 | 1 | b | 33 | 116.90 | 183 | 137 | |
| 10 | 235.20 | 271 | 21 | С | 34 | 19.25 | 35 | 4 | |
| 12 | 62.80 | 145 | 56 | | 35 | 29.80 | 50 | 29 | |
| 13 | 54.05 | 104 | 25 | d | 37 | | 17 | 1 | b |
| 14 | 138.75 | 275 | 38 | | 33 | 38.90 | 97 | | |
| 15 | 82.95 | 153 | 6 | | 39 | | 44 | 4 | a |
| 16 | 102.65 | 155 | 66 | | 40 | 56.35 | 104 | 1 | u |
| 17 | 86.00 | 151 | 103 | | 41 | | 171 | 29 | |
| 19 | 46.25 | 93 | 10 | | 42 | 24.40 | 49 | 2 | |
| 20 | 180.50 | 354 | 112 | | 43 | 131.75 | 198 | 109 | |
| 21 | 59.60 | 107 | 45 | | 45 | 18.50 | 37 | 11 | |
| 22 | 15.50 | 15 | _ | е | 46 | 13.45 | 31 | 3 | |
| 23 | 106.00 | 201 | 28 | | 47 | 58.80 | 104 | 38 | |
| | | | | | 50 | 195.25 | 295 | 53 | |
| | | | | | 00 | 133.23 | 233 | 33 | |

Pogrešamo vas, drage pokojne!

| | | , | |
|--------------------|---------------|-----|----|
| Mary Bratkovich, | Euclid, | No. | 32 |
| Caroline Coleman | | | |
| Josephine Fajdiga, | Clev. | No. | 41 |
| Katie Ferk, | New York, | No. | 84 |
| Angela Genak, | Hibbing, | No. | 56 |
| Mary Iljas, | Clev. | | |
| Mary Krulc, | Oakmont, | No. | 91 |
| Jennie Lukezic, | Canon City, | No | 66 |
| Agnes M. Lukman, | Canon City, | No. | 66 |
| Eva Milkovic, | Keewatin, | No. | 81 |
| Mary Miskulin, | Hibbing, | No. | 56 |
| Frances Ovijach, | Pullman, | | |
| Anna Riegler, | Canon City, | | |
| Elizabeth Salihar, | Chicago, | No. | 16 |
| Mary Sersha, | Eveleth, | No. | 19 |
| Theresa Stenger, W | /. Aliquippa, | No. | 70 |
| Antonia Susnik, | Milwaukee, | No. | 12 |
| Gertrude Tusar, | Gilbert, | No. | 31 |
| Frances Vidina, | Pgh., | No. | 26 |
| Frances Vucic, | Clev., | | |
| Anna Wiegert, | | | |
| | | | |

We will treasure your work, dear departed!

spanju odšla brez slovesa na pot v večno življenje, Agnes Rus iz St. Lawrence fare v Newburgu. — V dobrem enem tednu je iz zvonika odmevala žalostinka zvona trem dobrim faranom: Terezija Jeric, Agnes Rus in Frank Perko, Naj se vsi veselijo pri Bogu in naj jim sveti večna luč. Preostalim naše sožalje. Spominjale se jih bomo v molitvah.

Dobrodošla nova članica Agnes M. Slak, hčerka pok, Agnes Russ,

Naša prihodnja seja bo dne 13. okt. v S.N.D. v Maple Hts., O. Pridite vse na sejo, da bomo uredile kaj za letno sejo.

Prav lep pozdrav vsem!

JENNIE PUGELY, taj.

| 42 | 24.40 | 49 | 2 | |
|-----|-------------------|----------|-----|---|
| 43 | 131.75 | 198 | 109 | f |
| 45 | 18.50 | 37 | 11 | |
| 46 | 13.45 | 31 | 3 | |
| 47 | 58.80 | 104 | 38 | |
| 50 | 195.25 | 295 | 53 | |
| 52 | 34.05 | 54 | 20 | |
| 54 | | 49 | 31 | |
| 55 | 30.30 | 55 | 19 | |
| 56 | 41.05 | 85 | 7 | |
| 57 | - | 56 | 15 | |
| 59 | 27.15 | 26 | _ | C |
| 61 | - | 5 | - | |
| 62 | _ | 20 | _ | a |
| 63 | | 88 | 23 | |
| 64 | _ | 40 | 1 | |
| 65 | _ | 38 | 20 | |
| 66 | 30.30 | 50 | 18 | |
| 67 | 40.50 | 68 | 8 | |
| 68 | 37.95 | 58 | 26 | |
| 70 | | 13 | 1 | g |
| 71 | 55.00 | 112 | 38 | 6 |
| 72 | _ | 19 | _ | а |
| 73 | 52.25 | 95 | 55 | - |
| 74 | _ | 26 | 1 | b |
| 77 | 18.85 | 40 | 23 | ~ |
| 79 | | 36 | 18 | |
| 80 | - | 13 | _ | |
| 81 | 14.00 | 27 | 1 | |
| 83 | 6.70 | 15 | _ | |
| 84 | _ | 42 | 2 | |
| 85 | 62.00 | 35 | 1 | h |
| 86 | 10.05 | 19 | | " |
| 88 | 21.65 | 47 | 6 | |
| 89 | 27.25 | 63 | 25 | |
| 90 | 13.00 | 37 | 5 | |
| 91 | 13.00 | 41 | 7 | |
| 92 | | | | |
| 93 | TOTAL ENGINEERING | 30 46 | 17 | |
| 94 | | 5 | 3 | |
| 95 | 213.80 | | 17 | |
| 96 | 213.60 | 169 | 17 | С |
| 97 | 6.00 | 44 | _ | |
| | 6.00 | 13 | | |
| 99 | 4.60 | 13 | - | |
| 100 | 34.40 | 47 | 16 | |
| 101 | 25.15 | 34 | 11 | |
| 102 | The state of | 36 | 4 | а |
| 103 | | 20 | 15 | a |
| 105 | 17.65 | 29 | 6 | |
| 106 | 13.35 | 24 | | |

Remarks: Pd.in July a; Pd.to Dec.b; July & Aug.c; Pd.for June d; Aug.& Sept.e; Pd.for July f; Pd.in May g; Pd.May to Aug.h.

| Income — dohodoki — | Aug. 1974: |
|----------------------------|-------------|
| Assessment: | \$ 4,366.80 |
| Interest: | 4,854.03 |
| Rent: | 210.00 |
| Books sold: | 158.15 |
| Sav. Cert. wit. | 27,000.00 |
| State Tax dep. | 33.62 |
| | 36,622.60 |
| Saving Certificates asset: | 27,000.00 |
| Total Income, Aug. 1974 | \$ 9,622.60 |

| DIODOROLINEITIO | U. |
|-------------------------------------|-----|
| Claims pd. Pl. zavarov. \$ 2,100.00 | |
| Salaries, plače 1,225.00 | |
| Administration 240.00 | |
| Electricity 16.49 | Tot |
| F.I.C.A. Tax 71.70 | |
| Real Est. & P. Prop. Tax 1,553.34 | Dol |
| Build. repairs, poravilo 25.00 | |
| Zarja Sept. issue 2,298.30 | _ |
| Office Rent 75.00 | Raz |
| Stationary, papir-koverte 139.78 | 2 |
| Postage & teleph. 212.64 | |
| Razno miscell. 3.30 | |
| Accrued Interest 852.96 | |

DISBURSEMENTS

| Unemployment Tax U. S. Treasury Bonds | 99.22 |
|--|-------------|
| U. S. Heasury Bollus | 45,000.00 |
| | \$53,720.13 |
| Bonds-asset | 45,000.00 |
| Total disbur, otroški- aug. 1974 | \$ 8,720.13 |
| Dohodki-income-Aug. 1974 | |
| Razlika med dohodki in | |
| stroški- Balance: | \$ 902.47 |
| FANI | KA HUMAR |
| | Secretary |

"FOR THE YOUNG AT HEART"

HI BOYS AND GIRLS...

Guardian Angels have a feast day all their own, which is October 2. In one of our children's rooms hangs a 13 x 17 inch picture of a little girl and boy crossing a dilapidated bridge while a tail, colorfully attired angel looks over them protectingly. To have this picture was just as important as a pillow, chair or a jar of peanut butter. And through these many years our evening prayers always end up with:

Angel of God, my guardian dear.

To whom God's love commits me here.

Ever this day be at my side To light and guard, to rule and guide. Amen.

Angels are heavenly spirits and everybody who comes into this world gets a guardian angel (a fine birthday present from God!). This includes all kinds of babies, African, Chinese, Indian — each one has an angel who works all his life to bring him to God.

We usually think of the good angles, only. However, there are also bad angels, called devils. They were madegood and holy by God, but they turned away from Him and had to leave heaven because they were full of evil and could not live before God's face. They tempt us to disobey God, but we can overzome them if we ask our guardian angel to help us.

According to St. Thomas angels never abandon man completely. Nations, cities, churches and Christian buil-lings are also under the protection of guardian angels.

At one time or another all of us experienced an escape or close call from a danger or accident. And then very thankfully one's Guardian Angel was credited.

In today's world moms and dads

worry much about their young or older children while at school, on a date, away from home or in faroff lands. Sending a special prayer—a

little nudge — to their Guardian Angels relieves our anxieties and gives us peace of mind, confident that all will be well.

Hope you'll enjoy reading "If I Were An Angel" from our children's collection.

Your friend, REGINA.



lf I Were An Angel

by Jeanne Davis Glynn

If I were an angel, do you know where I'd be? I'd live up in heaven very close to God's throne. I'd kneel by His side where I could see His bright face. Or I'd sing in the choir great hymns to His honor. Or perhaps if He'd let me, I'd stand near the gates, and as each new soul entered, I'd say, "Welcome, come in." Id be happy in heaven for God made angels that way, to know Him, to love him, to serve Him in heaven. And if I were an angel, I could do many things: I could peek through the clouds and watch the whole world. I could fly through the sky, I could be anywhere. And if I got tired, I could sleep on a star. Perhaps I would stay by the side of one child to guide him by day, protect him at night. If I were an angel, I'd run errands for God, for angels, you know, are God's messengers to man. An angel told Mary she'd be Mother of God. Angels told shepherds their Savior had come. And angels were there when Jesus was born in the stable at Bethiehem that first Christmas day. Now if I were an angel, I could have been there to pile up the straw to keep Him from cold, to quiet the sheep while He slept in her arms. to sing to the world of His love for all men. But if ! were an ange!, I wouldn't be me, and God made me to be happy the way that I am. God made me to do well the things that I can, to know Him, to love Him, to serve Him on earth. I can't do the things an angel can do, but I'm glad I'm me - aren't you?

FRANC CORSE % STUDIA SLOVENICA P.O. BOX 232 NEW YORK, N.Y. 10032

- PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Think Christmas-Think Calendar

Why not surprise a special someone with a Christmas card or gift which will last a year?

Give a BARAGA COMMEMORATIVE ART CALENDAR with original drawings by a Baragaland native. Make 1975 a memorable Baraga year. Special bulk order prices are available until November 1, 1974.

 51 calendars (or more)
 \$.60 each

 25 to 50 calendars
 \$.75 each

 15 to 25 calendars
 \$.80 each

 10 to 15 calendars
 \$1.00 each

 6 to 10 calendars
 \$1.25 each

 1 to 5 calendars
 \$1.50 each

(Prices include envelopes for mailing.)

Name
Street
City State Zip code

Mail order tc: Bishop Baraga Association 239 Baraga Avenue Marquette, Mich. 49855

PLENTIFUL SUPPLY NOW ON HAND!



Fr. Frank Perkovich Presents...

SONGS & HYMNS FROM THE POLKA MASS

Celebrated at Resurrection Church, Eveleth, Minnesota With JOE CVEK and the VARIABLES ORCHESTRA AND CHORALEERS.

Stereo record: \$5.00 8—Track. \$6.00 Cassette: \$6.00

Add 0.50 for postage and handling. For orders: Write to:

POLKA MASS

BOX 586 Eveleth, Minnesota 55734

The S.W.U. Cookbook is a MUST for every Slovenian household, and everywhere else, too! Be sure to have one in your kitchen, and get one for each friend — they make the greatest gifts!

Send for your copy by remitting \$4.00 to:

Slovenian Women's Union

1937 W. Cermak Rd. CHICAGO, ILL. 60608 Tel. (312) Bishop 7-2014

GEREND - HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

METROPOLITAN BANK & TRUST Company

2201 West Cermak Road Chicago, Illinois 60608



Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave.

Phone 327-4500

Milwaukee, Wisconstn

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve
Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz —
naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do
našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohlo

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street
Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.
Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 3, Ohio